



NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 39

Freitag, 20. Dezember 2024

Nummer 51/52

Weihnachtsgruß des Bürgermeisters

Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

„nichts ist so beständig wie der Wandel“ - so die Worte von Heraklit von Ephesus im Jahre 500 v. Chr. Die letzten Wochen des Jahres 2024 haben genau dies gezeigt. Ein immer noch zeitgemäßer und treffender Satz, der uns aufweist, dass wir uns stetig mit Veränderungen auseinandersetzen müssen.

Wohl gerade deshalb halten wir an der uns so vertrauten Tradition der Advents- und Weihnachtszeit fest. Traditionen und Werte geben uns Halt und Vertrauen. Sie sind das so wichtige Fundament gesellschaftlichen Zusammenlebens, das durch unsere örtlichen Vereine so vorbildlich und verdienstvoll praktiziert wird. Auch der Freiwilligen Feuerwehr Umkirch, allen Ehrenamtlichen, den Nachbarschaftshilfen und den anderen Rettungsdiensten gebührt unser besonderer Dank für ihre Rolle in unserer Gesellschaft. Sie sind Ankerpunkte und Leuchttürme zugleich, denn ihre Überzeugung ist geprägt von Zusammenhalt und Verantwortung.

Lassen wir uns in den kommenden Tagen nicht zu sehr von den Problemen dieser Welt und vom vorweihnachtlichen Stress vereinnahmen. Schenken wir den kleinen Dingen mehr Aufmerksamkeit. In ihnen steckt das wahre Glück. Ein wenig mehr Besinnlichkeit, ein wenig mehr an Ruhe und Gelassenheit tut uns allen am Ende dieses Jahres gut.

Liebe Umkircherinnen und Umkircher, im Namen des Gemeinderates, aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung aber vor allem auch ganz persönlich, möchte ich Ihnen allen eine besinnliche Weihnachtszeit und schöne, gesegnete Feiertage wünschen. Ich hoffe, Sie genießen die Zeit „zwischen den Jahren“ und starten züversichtlich ins neue Jahr. Kommen Sie gut, gesund und wohlbehalten in das neue Jahr.

Möge es ein Jahr voller Glück, Gesundheit und Erfolg für uns alle werden.

Herzliche Grüße

Ihr

Walter Laub
Bürgermeister



- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1 07667 9117-0
- **Polizei** 110
- **Feuerwehr** 112
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher 9477297
Feuerwehrgerätehaus 938619
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst 112
- für Krankentransport 0761/19222
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Frbg. 0761 27043000
- **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240
- **Notdienst Wasserversorgung Umkirch GmbH** 0800 2 767 767
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** 505-404
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova (kostenlos) 0800 2767767
- **Taxi Stern** 07641 1212
- **Taxi Schätzle** 7397
- **Rechtsanwalt-Notdienst** 0172 7451940
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** 7053
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
- **Notfallpraxen: Allgemein-, Kinder-, Augen- und HNO: (Anruf ist kostenlos)** 116117
Öffnungszeiten Allgemeinpraxis:
Mo, Di, Do: 20.00-23.00 Uhr
Mi, Fr: 16.00-23.00 Uhr
Sa, So & Feiertage: 08.00-23.00 Uhr
Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg
Öffnungszeiten Kinderpraxis:
Mo, Di, Mi, Do: 19 - 22:30 Uhr,
Fr 16 - 22:30 Uhr,
Sa, So und Feiertage 8 - 22:30 Uhr.
Breisacher Straße 62, 79104 Freiburg
Öffnungszeiten Augenpraxis:
Sa, So & Feiertage: 08.00-18.00 Uhr
Killianstr. 5, 79106 Freiburg

■ Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst 0761 120 120 00

■ Tierärztlicher Notfalldienst 0761 72266

■ Apotheken

- Samstag, 21.12.2024:**
Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 3,
79235 Vogtsburg im Kaiserstuhl, Tel.: 07662 - 3 37
- Sonntag, 22.12.2024:**
Münster-Apotheke, Kupfertorstr. 16,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 72 99
- Montag, 23.12.2024:**
Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 67,
79356 Eichstetten am Kaiserstuhl, Tel.: 07663 - 12 05
- Dienstag, 24.12.2024:**
Rebtal-Apotheke, Im Maierbrühl 3,
79112 Freiburg (Tiengen), Tel.: 07664 - 91 07 00
- Mittwoch, 25.12.2024:**
Apotheke zum Roten Fingerhut, Bachenstr. 9,
79241 Ihringen, Tel.: 07668 - 3 17
- Donnerstag, 26.12.2024:**
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55
- Freitag, 27.12.2024:**
Silberberg-Apotheke, Hauptstr. 8,
79353 Bahlingen am Kaiserstuhl, Tel.: 07663 - 26 41
- Samstag, 28.12.2024:**
St. Martins-Apotheke, Fuhrmannsgasse 1,
79108 Freiburg (Hochdorf), Tel.: 07665 - 28 24
- Sonntag, 29.12.2024:**
Sonnenberg-Apotheke, Freiburger Str. 8,
79112 Freiburg (Opfingen), Tel.: 07664 - 15 52
- Montag, 30.12.2024:**
Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 3,
79235 Vogtsburg im Kaiserstuhl, Tel.: 07662 - 3 37
- Dienstag, 31.12.2024:**
Adler-Apotheke in der March, Dorfstr. 1,
79232 March (Hugstetten), Tel.: 07665 - 93 05 16

Weitere Apothekendienste unter www.lak-bw.de
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr

■ Telefonseelsorge 0800 1110111

vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

■ Caritasverband

- Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**
- **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**
Ihre Familie braucht Unterstützung ?
Kontakt: 0761 8965-451
cv.familienpflege@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
 - **Integrationsfachdienst**
NEU: zentrale Telefon-Nr. 0711 25083-2800
E-Mail: info.freiburg@ifd.3in.de
www.ifd-bw.de
 - **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**
Bruggesstr. 34-38
79224 Umkirch
Kontakt: 07665 9685430
E-Mail: Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

■ Pflegestützpunkt Breisgau-Hochschwarzwald

An der alten Weberei 2
79206 Breisach 0761 2187-2976
lukas.ahrens@lkbh.de
www.lkbh.de/pflegestuuetzpunkt

■ Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.

Hauptstraße 22, 79224 Umkirch 07663 8969-220
Häusliche Alten- u. Krankenpflege -
Hauswirtschaftliche Versorgung
„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“
Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz 07663 8969-260
Tagespflege „Am Mühlbach“ 07663-8969-266
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch

■ Regio Pflegedienst Breisgau

Regio Pflegedienst Breisgau
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann
Snewelinstraße 27
Telefon: 07665 9387500
www.regio-pflegedienst-breisgau.de

■ Hospizgruppe Umkirch

Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen 0151 24125533

■ AWO Seniorenwohnanlage

„Am Herrenwädele“
und AWO Stützpunkt Umkirch
Hausleitung Frau Baumann
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch

■ Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach

Hauptstraße 22 07663 8969 228
pflegewohngruppe-umkirch.de
pflegewohngruppe-umkirch@online.de

■ Deutsches Rotes Kreuz

Ortsverein Umkirch
E-Mail: info@drk-umkirch.de
Homepage: www.drk-umkirch.de

- Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger 01709795762
- Aktivierender Hausbesuch 0177 6387300

■ DREISAM Sozialmedizinische Pflegebetriebe gGmbH

Zähringer Straße 46, 79108 Freiburg
Tel. 0761 38765-0, www.3sam.de
Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Wundversorgung, Palliativpflege, ambulante Nachtpflege, hauswirtschaftliche Versorgung, Alltagsbegleitung.

■ Musikschule im Breisgau e.V.

Jugend- und Erwachsenenbildung 0761 589891
Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen

■ Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 9373920
gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
Di: 15-19 Uhr, Mi: 10-14 Uhr und 16-18 Uhr,
Do: 10-14 Uhr und 15-17 Uhr

■ Friedhofsamt Umkirch

Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten des Rathauses:
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de

Homepage: www.primo-stockach.de

VORANKÜNDIGUNG

Einladung zum Neujahrsempfang

am 10.01.2025 in der Turn- und Festhalle



Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

alljährlich beim Neujahrsempfang schauen wir traditionell auf die letzten 12 Monate zurück und werfen einen Blick nach vorne auf die Aufgaben und Herausforderungen des gerade angebrochenen Jahres. Diese gute Tradition möchte ich am 10.01.2025 fortsetzen.

Im Namen des Gemeinderats darf ich Sie alle, insbesondere auch die ehrenamtlich engagierten Vertreter der Vereine, Verbände, kirchlichen und politischen Institutionen sowie unsere Neubürgerinnen und Neubürger deshalb herzlich einladen zum

**Neujahrsempfang
der Gemeinde Umkirch
am Freitag, 10. Januar 2025 um 19.00 Uhr
in der Turn- und Festhalle Umkirch**

Neben dem Jahresrückblick und dem Ausblick auf das neue Jahr wird dieser Anlass auch die Gelegenheit bieten, besonders verdienten Menschen unserer Gemeinde Dank für ihr bürgerschaftliches Engagement auszusprechen.

Ich würde mich sehr freuen, Sie begrüßen zu dürfen.

Mit allen guten Wünschen

Ihr

Walter Laub
Bürgermeister





BASKETBALL KIDS Umkirch

Training

07. Dezember
21. Dezember

10:00 - 12:00

TURNHALLE UMKIRCH

Du bist zwischen 8 und 14 Jahren alt, kommst aus Umkirch, March oder Umgebung und hast Lust auf Basketball? Dann komm in unser Schnuppertraining. Wir freuen uns auf Dich!

Mathias, Kathrin & die BASKETBALL KIDS



Kontakt: Mathias Plassmann
basket@vfr-umkirch.de



TAG DER OFFENEN TÜR
VORSCHULKLASSE UMKIRCH
"EULENKLASSE"

WANN? MITTWOCH, DEN 22.01.2025
14:30 - 16:30 UHR

WO? IM KLASSENZIMMER DER EULENKLASSE

ICH FREUE MICH AUF SIE UND IHRE KINDER!

KATRIN ROTH-MEISEL
(LEITERIN VORSCHULKLASSE)
GFKUMKIRCH.ROTHI@GMAIL.COM




AK Gesundheitsförderung für ältere Menschen

VERANSTALTUNGEN IM JANUAR 2025

Datum	Veranstalter	Was ?	Wo ?
Donnerstag, 02.01.25 um 15.30 Uhr	Caritas	Alpenländische Weihnacht: Harfenkonzert ohne Anmeldung	Max-Josef-Metzger-Haus Brugesstr. 34 - 38
Dienstag, 07.01.25 um 15:00 Uhr	Ökumenischer Seniorenkreis	Männerstammtisch ohne Anmeldung	Seniorentreff Hauptstr. 7

REGELMÄSSIGE VERANSTALTUNGEN (Start nach der Weihnachtspause ab 7. Januar)

Tag	Veranstalter	Was ?	Wo ?
montags um 09:30 Uhr	Rotes Kreuz	Senioren-gymnastik ohne Anmeldung, Tel.: 8565 u. 6225	DRK Raum im Feuerwehrhaus
montags um 15:00 Uhr	Ökumenischer Seniorenkreis	Kaffeestube ohne Anmeldung	Seniorentreff Hauptstr. 7
dienstags um 10:00 Uhr	Rotes Kreuz	Gedächtnistraining nur mit Voranmeldung , Tel.: 8849	DRK Raum im Feuerwehrhaus
mittwochs um 10:30 Uhr	Rotes Kreuz	Senioren-gymnastik ohne Anmeldung, Tel.: 99445	DRK Raum im Feuerwehrhaus
donnerstags um 15:30 Uhr	Caritas	Singkreis ohne Anmeldung	Max-Josef-Metzger-Haus Brugesstr. 34 - 38
donnerstags um 16:00 Uhr	Rotes Kreuz	Bewegungstreff im Freien ohne Anmeldung, Tel.: 99445 u. 7468	auf dem Gutshofplatz
freitags um 09:30 Uhr	Rotes Kreuz	Tanzkreis ab 50 ohne Anmeldung, Tel.: 0761/445464	Bürgersaal



Fördermittel für Umgestaltung des Mühlbachs

800 Meter des Mühlbachs westlich von Umkirch sollen naturnah umgestaltet werden. Im Rathaus freute man sich nun über einen Förderbescheid von knapp 926.000 Euro vom Regierungspräsidium.

Das Land Baden-Württemberg unterstützt den naturnahen Umbau des Mühlbachs auf einer Länge von rund 800 Metern westlich von Umkirch mit einer Fördersumme von 925.700 Euro oder 85 Prozent. Die frohe Kunde überbrachte der Abteilungsleiter der Umweltabteilung des Regierungspräsidiums Freiburg, Manuel Winterhalter-Stocker, der den Zuwendungsbescheid persönlich im Umkircher Rathaus an Bürgermeister Walter Laub übergab. Der Bürgermeister zeigte sich sehr erfreut, dass das Projekt, an dem die Gemeinde schon lange plane und schon viele Vorarbeiten geleitet habe, nun realisiert werden könne.

Die Gesamtkosten für das Naturschutz-Vorhaben liegen bei etwa 1,1 Millionen Euro. Mit dem Umbau soll das Gewässer-Bett des Mühlbachs auf einem rund 800 Meter langen Abschnitt westlich von Umkirch entlang des Dachswanger Wegs vergrößert und der Uferbereich abgeflacht werden. Dadurch soll der ökologische Zustand des Gewässers verbessert werden, was insbesondere den Fischen und Kleinlebewesen im Bach zu Gute kommen soll. Der Mühlbach, der vom Regenrückhaltebecken Dientenbach in Freiburg komme und weiter nach Gottenheim führe, verlaufe in diesem Bereich geradlinig und habe viele Verbauungen im Gewässer. Auch der Bewuchs sei nicht standortgerecht, heißt es in einer Mitteilung des Regierungspräsidiums. Ein besonderes Problem macht Umkirchs Bauamtsleiter Florian Müllerschön beim Bewuchs mit Standort-fremden Knöterich aus, der kaum in den Griff zu bekommen sei. Hier fehle ein überregionales einheitliches Konzept, um die Pflanze zu bekämpfen, betonte Müllerschön.

„Durch den naturnahen Umbau des Mühlbachs kann sich das Gewässer künftig eigen-dynamisch entwickeln. Gleichzeitig ist er ein weiterer Schritt, um die Ziele der Europäischen Wasserrahmenrichtlinie zu erreichen“, erklärte Winterhalter-Stocker, der sich sehr lobend über das Umkircher Projekt äußerte. Es sei ein super Vorhaben, dass nicht nur den Mühlbach strukturell und ökologisch aufwerte, es helfe auch der Anpassung an den Klimawandel und erhöhe die Aufenthaltsqualität für die Einwohner. Auf Infota-



feldn sollen auch die Einwohner über das Projekt informiert werden.

Um die natürliche Entwicklung des Mühlbachs zu verstärken, würden nun verschiedene Strukturelemente in das Flussbett eingebaut, damit sich Flach- und Tiefwasserzonen bilden können, informierte der Abteilungsleiter. Gleichzeitig würden eine Niedrigwasser-Rinne eingebaut und Fisch-Unterstände geschaffen, um zu verhindern, dass das Flussbett im Sommer austrockne. „Der Mühlbach soll zukünftig auch in regenarmen Zeiten einen wertvollen Lebensraum bieten“, so Winterhalter-Stocker. Der Umbau bestehender Abstürze und Sohlschwellen in so genannte Raue Rampen ermögliche den Fischen zudem zukünftig eine artgerechte Wandermöglichkeit.

In einem nächsten Schritt muss das Vorhaben nun in den Umkircher Haushalt und vom Gemeinderat genehmigt werden. Dann könnten im kommenden Jahr die Ausführungsplanungen begonnen, informierte Müllerschön. Die Bauarbeiten, die später in zwei Bauabschnitten und nur außerhalb von Schon- und Laichzeiten erfolgen sollen, werden durch eine Umweltbaubegleitung überwacht. Den vom Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald schon genehmigten Umbauplänen gingen umfangreiche ökologische und wasserwirtschaftliche Untersuchungen in den vergangenen Jahren voraus, erläuterte Bürgermeister Laub. Umkirch habe frühzeitig Flächen südlich des Mühlbachs erworben, um ausreichend Platz für eine ökologische Umgestaltung des Mühlbachs zu schaffen.



vl.: Herr Winterhalter-Stocker (RP) und Herr Bürgermeister Laub

Aus den Gemeinderatssitzungen (Haushaltsberatungen) vom Montag, 16. Dezember und Dienstag, 17. Dezember im Bürgersaal Umkirch, Beginn jeweils um 18.30 Uhr.

Teilnehmer: am Montag 13 (von 14) Mitglieder des gewählten Ratsgremiums; am Dienstag 12 der gewählten Ratsmitglieder, Sitzungsleitung: jeweils Bürgermeister Walter Laub

Bürgerfragestunde

Von den anwesenden Einwohnern gab es an beiden Tagen keine Wortmeldungen.

Bekanntgabe der Beschlüsse aus den nichtöffentlichen Gemeinderatssitzungen durch Bürgermeister Laub

In seiner nichtöffentlichen Sitzung vom 9. Dezember 2024 hat der Gemeinderat folgende Beschlüsse getroffen:

Unterbringung von Geflüchteten - Der Bürgermeister wird beauftragt entsprechende Gespräche und Verhandlungen mit dem Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald zu führen.

Ehrungen Neujahrsempfang - Der Gemeinderat hat die Ehrungen für den Neujahrsempfang am 10. Januar 2025 beschlossen. In der nichtöffentlichen Sitzung vom 16. Dezember 2024 hat der Gemeinderat den Stellenplan der Gemeinde fürs das Haushaltsjahr 2025 beschlossen.

Haushaltsberatungen:

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan für das Rechnungsjahr 2025 wurden nach intensiven Beratungen an zwei Sitzungsabenden einstimmig beschlossen.

Zuvor hatten Bürgermeister Walter Laub und Rechnungsamtsleiter Markus Speck den Haushaltsentwurf umfassend erläutert. Dieser beinhaltet die aktuellen Zahlen in Bezug auf die notwendigen Ausgaben und Vorhaben im Ergebnishaushalt als auch die anstehenden Investitionen im Finanzhaushalt. Laut dem vorgelegten Entwurf soll der Ergebnishaushalt bei Erträgen von rund 17 Millionen Euro und Aufwendungen in Höhe von knapp 23,5 Millionen Euro ein Defizit in Höhe von etwas weniger als 6,5 Millionen Euro aufweisen. Größter Einnahmeposten bleibt dabei die Gewerbesteuer, die für 2025 mit 5,5 Millionen Euro (statt 7,6 Millionen in 2024) veranschlagt wird, 3,65 Millionen Euro bekommt die Gemeinde als Anteil an der Einkommenssteuer. Auf der Ausgabe Seite sind die Personalkosten der Gemeinde in Höhe von 6,8 Millionen Euro und die Kreisumlage mit gut 5,2 Millionen Euro sowie die Finanzausgleichsumlage mit 3,46 Millionen Euro die größten Posten. Für 2026 rechnet die Gemeinde im Ergebnishaushalt mit nochmals drei Millionen Euro Defizit. Die Rücklage im Ergebnishaushalt soll nun im Jahr 2025 von gut 18 Millionen Euro auf knapp elf Millionen Euro sinken. Rechnungsamtsleiter Speck erklärte aber auch, dass schon für das noch laufende Haushaltsjahr mit einem deutlichen Defizit gerechnet wurde, am Ende aber wohl sogar ein Überschuss von rund einer Million Euro herauskommen werde. Die Liquidität der Gemeinde bleibe mit etwa 13,5 Millionen Euro noch erfreulich hoch.

Dennoch machten sowohl Bürgermeister Laub als auch der Gemeinderechner deutlich, dass die schwieriger werdende wirtschaftliche Lage letztlich auch dem Umkircher Haushalt Probleme bereiten werde und man genau schauen müsse, welche Ausgaben sich die Gemeinde noch leisten könne und wolle. Insbesondere vor dem Hintergrund, dass mit dem Bau des Feuerwehrhauses sowie weiteren notwendigen Bauvorhaben und Sanierungen erhebliche Investitionen auf Umkirch zukommen würden. Im gut 22,4 Millionen Euro umfassenden Finanzhaushalt sind für 2025 Investitionen in Höhe von etwa 9,7 Millionen Euro enthalten, dazu kommen noch Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von drei Millionen Euro für den Neubau des Feuerwehrgerätehauses in den Jahren 2026/27. Zum Jahresende 2025 soll die Liquidität der Gemeinde um knapp 8,5 Millionen Euro auf noch etwa fünf Millionen Euro sinken. Für die anstehenden Investitionen sind Kreditaufnahmen von sechs Millionen Euro für

2025 sowie weitere vier Millionen Euro (2026) und fünf Millionen Euro (2027) vorgesehen.

Wie in Umkirch seit vielen Jahren gelebte Praxis, wurden auch in den aktuellen Haushaltsberatungen die größten Einzelvorhaben im Detail vorgestellt und im Ratsgremium beraten sowie einzeln darüber abgestimmt. Im Ergebnishaushalt wurden folgende Vorhaben (sofern nicht anders gekennzeichnet) einstimmig beschlossen:

Umrüstung Atemschutz Feuerwehr – 38.000 €, Unterhaltung Gebäude Rentamt 35.000 €, Sanierung und Umbau Grundschule / Mittelmitnahme 102.000 €/ abzüglich Förderung -384.000 €, Kanalsanierung 40.000 €, Optimierung Gebäude KiTa/ Mittelmitnahme 85.000 €, Kita - Umzug Gartengruppe 25.000 €, Turn- und Festhalle - Unterhaltung Gebäude 57.000 €, Aufwand Flüchtlinge 310.000 €/ Erstattung 290.000 €, Stadtentwicklung - Bebauungspläne & Konzepte 180.000 €, Rückbau/Abbruch Hallenfreibad 440.000 €, Niederschlagswasser - Maßnahmen nach Eigenkontrollverordnung durch Abwasserzweckverband sowie Unterhalt 179.000 €, Schmutzwasser Kanalsanierung, Unterhalt 78.000 €, Laufender Unterhalt (Straßen, Wege, Plätze) 145.000 € (teilweise Mittelmitnahme) Für die Position Jugendzentrum Vorplatz / Mittelmitnahme 87.000 € gab es folgenden Beschluss: 10 Ja-Stimmen, 3 Nein-Stimmen, 1 Enthaltung.

Für Investitionen im Finanzhaushalt wurden folgende Vorhaben (sofern nicht anders gekennzeichnet) einstimmig beschlossen:

Bauhof Ersatz- / Neuanschaffungen 148.000 €, Grundstückskäufe 300.000 €, Neubau Feuerwehrgerätehaus 5 Mio. €, davon in 2025 3 Mio. / Förderung -575.000 €, Löschfahrzeug LF10 525.000€/ Förderung -96.000 €, Umgestaltung Schulhof - Bauabschnitt (1 + 2) 337.000 € / Bauabschnitt 4 Haushaltsansatz für 2026 152.000 € / Bauabschnitt 3+5+6+7 Haushaltsansatz für 2027 und folgende 462.000 €, Grundschule Neubau (Bauabschnitt 5)/ Mittelmitnahme 233.000 €, Zentralisierung Netzwerktechnik/ Mittelmitnahme 25.000 €, Grundschule Einrichtung/ Mittelmitnahme 42.500 €, KiTa Neubau (Bauabschnitt 4)/ Mittelmitnahme 147.000 €, KiTa Einrichtung/ Mittelmitnahme 20.000 €, Baumaßnahme Container für Flüchtlinge 1.900.000 € / weitere 1.900.000 € in 2026, Errichtung einer MTB- Strecke / Mittelmitnahme 25.000 €, Kunstrasen-Platz – Zuschuss / Anteil 5.000 € 2025 / 145.000 € in 2026, Waltershofer Straße - Sanierung Schmutzwasserkanal und Aufdimensionierung Niederschlagswasserkanal nach dem Generalentwässerungsplan / Mittelmitnahme 20.000 € / sowie 822.000 € in 2026, Niederschlagswasser Aufdimensionierung Franz-Heitzler-Weg 155.000 €, Neubau Brücken / Oberförster Schmid Eiche - Mittelmitnahme 30.000 € / Quartier am Mühlbach 150.000 €, Erweiterung und Überdachung Carport am Gutshof 20.000 €, Renaturierung Mühlbach Mittelmitnahme 60.000 € / 550.000 € in 2025 / 550.000 € in 2026, drei neue öffentliche Trinkbrunnen / Mittelmitnahme 75.000 € / Förderung -36.000 €, Mittel für Maßnahmen am Kirchfriedhof und am Schlossfriedhof. Für die Position Rotackerweg Straßenbeleuchtung + Markierung / Mittelmitnahme 30.000 € /Förderung 90 Prozent gab es folgenden Beschluss: 13 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme.

Neben den von der Verwaltung vorgebrachten haushaltsrelevanten Vorhaben für 2025 wurden auch die folgenden Anträge der Gemeinderatsfraktionen zum Haushalt 2025 beraten und entschieden:

Antrag UBU für die Einrichtung zweier dauerhafter Bushaltestellen im Gansacker:

Die Fraktion schreibt: „Mit dem Ausbau des ÖPNV Netzes durch das Gewerbegebiet Umkirch wird die Bushaltestelle Am Gansacker 9/10 (offiziell „Rohrmatten“) intensiv genutzt. Neben den Anwohnern im Gewerbegebiet nutzen vor allem auch Arbeitnehmer das verbesserte Angebot und kommen mit dem Bus zur Arbeit. Leider ist die Bushaltestelle ein Provisorium, die provisorischen Schilder werden gerne verstellt oder auch umgelegt. Die Wartenden stehen auf der einen Seite zwischen parkenden Autos und auf beiden Seiten gibt es keine Möglichkeit sich unterzustellen“.

Daher der Antrag, dass die Gemeindeverwaltung die Möglichkeit prüft auf beiden Seiten fest installierte Bushaltestellen, mit

dauerhafter Kennzeichnung auf der Straße einzurichten. „Die Wartenden sollen einen sicheren Wartebereich außerhalb des ruhenden Verkehrs erhalten. Ein Warthäuschen (optional mit Dachbegrünung) wird auf jeder Straßenseite gewünscht. Die Installation dient der Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer und soll die Nutzung des ÖPNV's im Gewerbegebiet fördern“.

Einstimmiger Beschluss: Bürgermeister Laub informiert sich bei der Firma „TBW Umkirch GmbH“, ob ein Grundstückskauf zum Bau einer Bushaltestelle möglich wäre. Im Anschluss könnte die Maßnahme, nach Abstimmung im Gemeinderat, überplanmäßig umgesetzt werden.

Antrag UBU für den Betrieb eines Frauentaxis:

Die Fraktion schreibt: „Die polizeiliche Statistik des Bundeskriminalamtes aus dem Jahr 2022 beweist: 58 Prozent aller Frauen meiden bei Dunkelheit den öffentlichen Nahverkehr und bestimmte Plätze und Parks. Das Frauentaxi soll allen in Umkirch wohnhaften Frauen von 14 Jahren an die Möglichkeit bieten, nachts unabhängig vom öffentlichen Nahverkehr sicher nach Hause zu kommen. Die Beförderung soll zwischen 22 Uhr bis 6 Uhr gewährleistet sein. Eine Beförderung ist ausschließlich innerhalb des Stadtgebiets von Freiburg bis nach Umkirch zulässig. Das Ziel muss zudem zwingend eine Wohnadresse in Umkirch sein. Die Taxifahrerinnen und Taxifahrer müssen nach Ankunft so lange warten, bis die beförderte Person das Haus oder die Wohnung sicher betreten hat. Das Angebot soll der Gewaltprävention und dem Schutz im öffentlichen Raum vor Gewalt und Straftaten gegen die sexuelle Selbstbestimmung dienen. Laut Bundeslagebild haben geschlechtsspezifische gegen Frauen gerichtete Straftaten 2023 um mehr als 6 % zugenommen. Mehrere Stimmen aus der Bevölkerung befürworteten den Einsatz des Frauentaxis“.

Der Antrag von UBU und mit Unterstützung durch Gemeinderätin Jennifer Beck (SPD) lautet, dass die Gemeindeverwaltung die Möglichkeit prüft, den Betrieb eines Frauentaxis einzurichten. Beschluss mit 9 Ja-Stimmen, 4 Nein-Stimmen, 1 Enthaltung: Es werden 12.000 € für die Einrichtung eines Frauentaxis in den Haushalt 2025 eingestellt.

Fortsetzung der Beratungen am Dienstag, 17. Dezember 2024:

Antrag FWVU auf Einrichtung von Aufenthaltsorten für offene Jugendtreffs:

Gemeinderat Christian Bölter trägt vor: „In Weiterführung des Beschlusses vom 21. Oktober 2024 „Neugestaltung Vorplatz JUZE“ beantragen wir die Beschaffung von mindestens zwei 20-Fuß-Containern mit einer offenen Seite zur Aufstellung an verschiedenen wechselnden Plätzen. Diese sollen ein Angebot für Jugendliche als Treffpunkt sein. Um die Akzeptanz der Anwohner nicht überzustrapazieren, sollen mehrere Standorte in den verschiedenen Quartieren eingerichtet werden, an denen die Container wechselweise und zeitlich begrenzt aufgestellt werden können. Hierzu müssen nur die Widerlager im Boden der verschiedenen Standorte hergestellt werden, dann können die Container problemlos versetzt werden. Mit einer Begrünung würden sich die „Latschari-Container“ in die Umgebung einfügen, auch eine von den Jugendlichen erstellte Graffiti-Gestaltung wäre denkbar, z.B. als Projekt im Sommer-Ferienprogramm. Für die Einrichtung würden sich fest verschweißte Gitterbänke anbieten. Die Kosten pro Container und die Ausstattung belaufen sich für die Bänke, Abfalleimer und sonstige Accessoires auf zirka 20.000 € pro Container. Kosten für Widerlager, Betonfundamente sind abhängig von den Standorten zu bewerten. Die Standorte sollten einen entsprechenden Abstand zu Wohnbebauung haben, aber noch fußläufig erreichbar sein.

Für die Umsetzung beantragt die FWVU-Fraktion 30.000 € in den Haushalt 2025 einzustellen. - Beschluss: 11 Ja-Stimmen, 2 Nein-Stimmen

Der Antrag der FWVU (Vortrag Tom Hirzle) auf Aufstellung von Ruhebänken im Außenbereich wurde nach intensiver Beratung von der FWVU zurückgezogen, da bereits 8.000 € für neue und instand zusetzende Ruhebänke im Haushalt mit eingeplant sind.

Anschließend fasste Rechnungsamtsleiter Speck die Änderungen zum Haushalt infolge der Haushaltsanträge der Fraktionen wie folgt zusammen: Im Ergebnishaushalt werden 12.000 € zusätzlich für die Einrichtung eines Frauentaxis eingestellt. Das Ergebnis verschlechtert sich folglich um diesen Betrag; Im Finanzhaushalt werden 30.000 € für die Einrichtung von Aufenthaltsorten für offene Jugendtreffs eingerichtet. Die Liquidität verringert sich folglich um diesen Betrag.

Im Anschluss erfolgten die Haushaltsreden der Fraktionen, in Stichpunkten wie zusammengefasst:

Für die UBU Malte Wangerin:

Pflichtaufgabe Großprojekt Aus- und Umbau von Schule und KiTa erfolgreich abgeschlossen - das Ganztagsangebot wird sehr gut angenommen, hohe Auslastung, ein Meilenstein für die Gemeinde - Neubau Feuerwehrgerätehaus: Pflichtaufgabe in Sicherheit und Ordnung, sinnvolle Maßnahme zum Ausbau/Erhalt der Infrastruktur, Schulaufnahmen erforderlich und angemessen - Sport- und Freizeitstättenkonzept: Sport ist auch ein wichtiger sozialer Faktor, Sport- und Freizeitstättenkonzept hat hohe Priorität zur Weiterentwicklung der kommunalen Sportstätten, weitere Investitionen in diesem Bereich stehen an (Kunstrasen-Platz, Halle und weiteres) - Umwidmung Rotackerweg zur Fahrradstraße: erfolgreich abgeschlossen, tolles Signal für die Mobilitäts-Wende (Rad), sichere Radverbindung für Schüler und Pendler von und nach Freiburg, großes Dankeschön an den Arbeitskreis Mobilität für deren Engagement in dieser Sache - Ehrenamt: sehr wichtig und gestärkt durch Projekt der Quartiers-Impulse, in diesem Zuge entstanden ist auch ein neuer Verein „Umkirch erleben“ mit vielen tollen Aktionen wie Offener Suppentopf, Fahrradwerkstatt und mehr - Geflüchtete: weiter hohe Zuweisungszahlen, wichtig ist gute Integration der Menschen, Dank an Engagierte im Helferkreis und im Caritas-Integrationsmanagement mit Frau Penkert-Tchitnga - Abschließend Dank an die gesamte Gemeindeverwaltung, den Bürgermeister und die Rats-Kollegen für gute Zusammenarbeit und gegenseitige Unterstützung.

Für die FWVU-Fraktion die Gemeinderäte Wolfgang Risch und Tom Hirzle:

Gemeinderat Risch bedankt sich bei allen Mitarbeitern der Gemeindeverwaltung und dem Bürgermeister mit Schokolade für die engagierte Arbeit; Anschließend trägt Tom Hirzle die Haushalts-Rede vor: Investitionen werden dominiert durch Neubau Feuerwehrgerätehaus und hohe Umlagen an Kreis und im Wege des FAGs, keine Einsparungen möglich in diesem Bereich - wenig Spielraum dadurch für weitere Großprojekte, die eigenen Anträge zum Haushalt sind ausgewogen und sinnvolle Ergänzung - Sport- und Freizeitstättenkonzept ist ein Zukunftsprojekt für die Gemeinde, zentral ist eine zügige Änderung des Flächennutzungsplans in diesem Bereich - Neuer Gemeinderat hat guten Start hingelegt, gute Atmosphäre und konstruktiv. Abschließend Dank an die gesamte Gemeindeverwaltung, den Bürgermeister und die Rats-Kollegen für gute Zusammenarbeit und gegenseitige Unterstützung, sowie an alle ehrenamtlich Engagierten.

Für die CDU-Fraktion Gabriel Tröscher:

Beginnt mit einem Sprichwort: „Spare in der Zeit, dann hast du in der Not“, für ihn das Sinnbild dieses Haushalts 2025 - In der Vergangenheit habe man gut gewirtschaftet, deswegen nun „Luft“ für Investitionen in 2025, Meilensteine wie den Neubau des Feuerwehrgerätehauses beschlossen. Fokus sollte weiterhin auf den Meilensteinen bleiben, Zurückhaltung bei den Haushalts-Anträgen der anderen Fraktionen, man solle weiterhin wirtschaftlich und sparsam mit den vorhandenen Mitteln umgehen. Dank an Rats-Kollegen für gute Zusammenarbeit und positive Atmosphäre im Gremium, Respekt auf allen Seiten vorhanden - Dank an die Gemeindeverwaltung und den Bürgermeister für gute Zusammenarbeit und positive Dynamik.

Für die SPD Jennifer Beck:

Fühlt sich wohl als neue Rätin, gute Atmosphäre und konstruktive Stimmung im Gremium, Dank an die Rats-Kollegen, Gemeindeverwaltung und den Bürgermeister für gute Zusammenarbeit.



Rathaus und Bauhof bleiben über die Feiertage vom 24. Dezember 2024 bis einschließlich dem 1. Januar 2025 geschlossen

Ab Dienstag, 24. Dezember 2024, bis einschließlich 1. Januar 2025, ist das Rathaus und der Bauhof der Gemeinde geschlossen.

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an die folgenden kostenfreien **Notdienstnummern**:

Wasserversorgung Umkirch GmbH (WVU): 0800 2767 767

Strom & Gas Gemeindewerke Umkirch GmbH (GWU): 0800 2767 767

24 h Bereitschafts- und Entstörungsdienst
Verbundwarte badenova

Für **Sterbefälle** sind wir wie folgt erreichbar: Bitte wenden Sie sich zunächst an unseren Bestatter unter der Rufnummer 0171 9973213. Bereitschaftsrufnummer des Standesamtes: 0171 5362080.

Bundestagswahl: Wahlvorschlagsträger wenden sich am 27.12. und 30.12.2024 bei erforderlichen Wahlrechts- und Wählbarkeitsbescheinigungen während den regelmäßigen Sprechzeiten bitte an die Rufnummer 0152/34395517.

Vielen Dank!

Ab Donnerstag, 2. Januar 2025, sind wir wieder wie gewohnt für Sie und Ihre Anliegen verfügbar.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Sehr geehrte Damen und Herren,

der **Recyclinghof Umkirch** ist am 27.12.2024 sowie 28.12.2024 geschlossen.

Die **Grünschnittsammelstelle Umkirch** bleibt ebenso am 28.12.2024 geschlossen.

Wir bitten um Beachtung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Radfahrer sind oft ohne Licht unterwegs

Wer im Dunkeln ohne ausreichende Beleuchtung radelt, der spielt mit seiner Gesundheit. Insbesondere die Beschwerden über jugendliche Radfahrer, die abends ohne Licht in unserer Gemeinde auf der Straße fahren häufen sich.

Insbesondere Autofahrer wurden bei uns im Rathaus vorstellig und beschwerten sich über "unbeleuchtete Fahrräder" im öffentlichen Straßenverkehr. Offensichtlich bedenken die Zweiradfahrer die Folgen nicht, wenn sie durch ihren Leichtsin in einen schweren Unfall verwickelt werden.

Gerichte mussten sich auch schon mit dem Thema befassen und urteilten gegen einen Radfahrer, der unbeleuchtet im Straßenverkehr einen Unfall verursachte. Er musste für den entstandenen Schaden geradestehen. Wer in der Dunkelheit ohne Licht radelt, mag ja subjektiv genug sehen, kann aber von anderen Verkehrsteilnehmern kaum gesehen werden. Licht bei Dämmerung und Dunkelheit ist lebenswichtig, mahnen die Hilfspolizeibeamten. Daher sollte jeder Radfahrer sein Fahrrad überprüfen, ob es die erforderlichen Mindeststandards bezüglich Beleuchtung erfüllt.

An das Fahrrad gehören: Vorne ein weißer Scheinwerfer und ein Reflektor. Hinten muss eine rote Lampe sowie ein großflächiger Rückstrahler befestigt sein. An den Pedalen sind jeweils zwei gelbe Rückstrahler vorgeschrieben. Für das Vorder- und Hinterrad müssen je zwei gegenüber montierte gelbe Speichenrückstrahler vorhanden sein. Oder stattdessen reflektierende Seitenstreifen an den Reifen.

Die Gemeindeverwaltung appelliert daher an die Vernunft aller Bürger, die mit dem Fahrrad bei Dunkelheit unterwegs sind: Überprüfen Sie vor Fahrtantritt, ob an Ihrem Fahrrad die Lichtenanlage ordnungsgemäß funktioniert.

Aber nicht nur das eigene Fahrrad sollte überprüft werden, sondern auch das der Kinder. Denn oft ist zu beobachten, dass sich Kinder und Jugendliche mit einem nicht verkehrstüchtigen Fahrrad im öffentlichen Verkehrsraum bewegen. Hier sind die Eltern gefordert, die eine Mitverantwortung bei der Verkehrserziehung tragen. Denn auch die Eltern können viel für die Sicherheit ihrer Kinder im Straßenverkehr tun, indem sie selbst die Vorschriften der Straßenverkehrsordnung uneingeschränkt beachten. Eltern und Erwachsene sind Vorbilder für die kleinen Kinder und damit die wichtigsten "Verkehrserzieher" im Straßenverkehr.

Nur wenn sich die Erwachsenen auf dem Fahrrad verkehrsgerecht verhalten und dafür sorgen, dass ihr Fahrrad sicher ist, dann werden es die Kinder und Jugendlichen auch tun. Denn Erwachsene haben eine Vorbildfunktion.

Wer bei schlechten Sichtverhältnissen wie Regen, Nebel oder Dunkelheit mit dem Fahrrad unterwegs ist, der sollte stets auffällige Kleidung tragen, am besten aus reflektierendem Material. Aber auch reflektierende "Arm- und Hosenträger" tragen zur besseren "Sichtbarkeit" bei. So ausgerüstet können die Autofahrer einen Radfahrer auf der Straße frühzeitig wahrnehmen. Denn mit dunkler Kleidung wird man erst sehr spät erkannt, mit heller bereits aus einer Entfernung von rund 150 Metern.

Ihre Gemeindeverwaltung
Umkirch



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Preisübersicht Wasser

gültig ab 01.01.2025 mit aktuellen Zählerbezeichnungen der MID-Richtlinie



Die Wasserversorgung Umkirch GmbH (WVU) stellt ihren Kunden Trinkwasser unter den jeweils geltenden Allgemeinen Bedingungen für die Versorgung mit Wasser (AVBWasserV) zur Verfügung.

Der Wasserpreis setzt sich zusammen aus

- dem Mengenpreis (€/m³) und
- dem monatlichen Grundpreis für die Vorhalteleistung.

Zusätzlich wird die Umsatzsteuer in der jeweiligen gesetzlich festgelegten Höhe (derzeit 7 %) auf den Preis für Trinkwasser in Rechnung gestellt (Bruttopreis).

Preisblatt

1. Mengenpreis

	Netto €/m ³	Brutto €/m ³ (inkl. 7 % USt.)
Trinkwasser	1,64	1,75

2. Grundpreis

für 1 Wasserzähler mit Nenngröße bis jeweils	Netto €/Monat	Brutto €/Monat (inkl. 7 % USt.)
Q3 = 4	8,06	8,62
Q3 = 10	13,10	14,02
Q3 = 16	20,66	22,11
Q3 = 25	134,06	143,44
Q3 = 63	134,06	143,44
Q3 = 100	181,44	194,14

3. Allgemeine Bestimmungen

Einzelheiten zur Abrechnung, Bezahlung und Verzug sind in der AVBWasserV geregelt.

4. Änderung der Allgemeinen Preise

1. Änderungen der Allgemeinen Preise werden gemäß öffentlicher Bekanntmachung wirksam.
2. Ändern sich innerhalb eines Abrechnungszeitraumes die Preise, so wird der Wasserverbrauch zeitanteilig abgerechnet. Bei der Aufteilung des Wasserverbrauchs werden jahreszeitliche Verbrauchsschwankungen auf der Grundlage von Erfahrungswerten berücksichtigt.

Information Sozialberatung

Abwesenheit

Die Sozialberatung ist vom **20.12.2024 bis 06.01.2025 nicht erreichbar.**

Mit freundlichen Grüßen
Imke Muffler, Tel. 07665-505-19



Das beste Geschenk für die Zukunft: Solarenergie.

Sichern Sie sich jetzt eine kostenlose Energieberatung und konfigurieren Sie Ihr Zuhause mit PV, Speicher, Wärmepumpe & E-Fahrzeug für eine nachhaltige Zukunft!

Dank der Unterstützung der Gemeindeverwaltung Umkirch, profitieren Sie von diesem umfassenden und unverbindlichen Beratungsangebot. Dieses wird von der Gemeindeverwaltung vorfinanziert und ist für Sie somit komplett kostenfrei.

Das Team von SolarHub plant mit Ihnen zusammen Ihre Solaranlage, welche nach Bedarf mit Speicher, Wärmepumpe, E-Mobilität und Energiemanagementsystem konfiguriert werden kann und hilft Ihnen einen geeigneten Installateur in Ihrer Umgebung zu finden!

Scannen Sie den QR-Code und wählen Sie deinen kostenlosen individuellen Beratungstermin

oder kontaktieren Sie uns unter
Telefon: 0761 - 594 14158
E-Mail: experte@solarhub24.de

Folgende Geschwindigkeitsmessung wurde vom Landkreis durchgeführt:



Datum:	27.11.2024
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	50
Messpunkt:	Hauptstraße
Einsatzzeit:	5.06 – 11.30 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	1452
Beanstandungen:	117
Höchstgeschwindigkeit:	85



Bau-Infobox

Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Park und Grünanlagen	<ul style="list-style-type: none"> • Laubarbeiten laufen • Beetpflege in allen Blumenbeeten abgeschlossen • Pflegearbeiten der Bäume im Baumkataster läuft wie geplant
Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Technischer Dienst	<ul style="list-style-type: none"> • Vorbereitung zur Jahreszählerablesung der öffentlichen Gebäude ist abgeschlossen

Information zu unseren Erdgas- und Strompreisen ab 01.02.2025:

Tarife & Preise | Umkirch Strom

I für Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft

I Gültig ab: 01.02.2025

Umkirch Strom

ist unser Angebot für Privat- und Geschäftskunden. *Umkirch Strom* kommt zu 100 % aus regenerativen Energiequellen. Sie als Kunde leisten mit *Umkirch Strom* einen wirkungsvollen Beitrag für den Klimaschutz und für die heimische Wirtschaft.

Umkirch Strom – Grundversorgung

TÜV-Nord-zertifizierter, grüner Ökostrom



	Angebot bei einem Jahresverbrauch	Arbeitspreis pro kWh			Monatlicher Grundpreis	
		Netto ohne Stromsteuer ct	Netto mit Stromsteuer ct	Brutto ct	Netto €	Brutto €
Grundversorgung / Ersatzversorgung	bis 100.000 kWh	29,22	31,27	37,21	10,90	12,97

Umkirch Strom GV / EV gilt für die Lieferung zum allgemeinen Preis im Rahmen der Grundversorgung. *Umkirch Strom GV / EV* gilt ebenfalls für die Ersatzversorgung von Haushaltskunden in Niederspannung sowie für die Ersatzversorgung im Übrigen bis zur Veröffentlichung gesonderter Preise.

Umkirch Strom

TÜV-Nord-zertifizierter, grüner Ökostrom



	Angebot bei einem Jahresverbrauch	Arbeitspreis pro kWh			Monatlicher Grundpreis	
		Netto ohne Stromsteuer ct	Netto mit Stromsteuer ct	Brutto ct	Netto €	Brutto €
S	bis 1.559 kWh	29,04	31,09	37,00	9,77	11,63
M	ab 1.560 kWh	27,72	29,77	35,43	11,49	13,67
L	HT ab 6.200 kWh (Verbrauchsverhältnis HT < 75 %, NT > 25 %)	27,67	29,72	35,37	15,10	17,97
		NT 25,55	27,60	32,84		
WP (Wärmepumpe)		HT 26,28	28,33	33,71	8,10	9,64
		NT 24,65	26,70	31,77		

Ab einem Jahresverbrauch über 100.000 kWh erstellen wir Ihnen gerne ein individuelles Angebot.

Für *Umkirch Strom S* und *M* gilt das Prinzip der Bestpreisabrechnung. Das heißt, zwischen beiden Tarifen erfolgt die Abrechnung des Verbrauchs automatisch zum günstigsten Gesamtpreis.

Produktspezifische Informationen gemäß § 41 Abs. 4 Energiewirtschaftsgesetz

Die Erstlaufzeit des Vertrags beträgt 12 Monate. Der Vertrag verlängert sich auf unbestimmte Zeit, wenn der Vertrag nicht mit einer Frist von einem Monat zum Ende der Erstlaufzeit gekündigt wird. Hat sich der Vertrag auf unbestimmte Zeit verlängert, kann er jederzeit mit einer Frist von einem Monat gekündigt werden. Sonstige Kündigungsmöglichkeiten und -fristen richten sich nach Ziffer 2 der Allgemeinen Vertragsbedingungen zu den Sonderpreisen *Umkirch Strom S, M, L, WP*.

Umkirch Strom

TÜV-Nord-zertifizierter, grüner Ökostrom



	Angebot bei einem Jahresverbrauch	Arbeitspreis pro kWh			monatlicher Grundpreis	
		netto ohne Stromsteuer ct	netto mit Stromsteuer ct	brutto ct	netto €	brutto €
Garant	bis 50.000 kWh	26,35	28,40	33,80	13,50	16,07

Produktspezifische Informationen gemäß § 41 Abs. 4 Energiewirtschaftsgesetz

Laufzeit des Vertrages:

Die Laufzeit der Sonderpreise *Umkirch Strom Garant* endet zum 31.12.2025.

Die Erstlaufzeit des Vertrages endet zum in der Vertragsbestätigung genannten Datum. Der Vertrag verlängert sich nach den jeweiligen Vertragskonditionen.

Die Preisgarantie ist für den Sonderpreis *Umkirch Strom Garant* ausgelaufen. Sonstige Kündigungsmöglichkeiten und -fristen richten sich nach den Allgemeinen Vertragsbedingungen zu den Sonderpreisen *Umkirch Strom Garant*.



Tarife & Preise | Umkirch Erdgas

I für Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft

I Gültig ab: 01.02.2025

Umkirch Erdgas

ist unser Angebot für Privat- und Geschäftskunden.

Umkirch Erdgas – Grundversorgung (allgemeiner Preis)

	Arbeitspreis pro kWh			monatlicher Grundpreis	
	netto ohne Energsteuer ct	netto mit Energsteuer ct	brutto ct	netto €	brutto €
Grundversorgung/Ersatzversorgung	10,32	10,87	12,94	7,00	8,33

Umkirch Erdgas Basis gilt für die Lieferung zum allgemeinen Preis im Rahmen der Grundversorgung, für die Ersatzversorgung von Haushaltskunden in Niederdruck sowie für die Ersatzversorgung im Übrigen bis zur Veröffentlichung gesonderter Preise.

Umkirch Erdgas – Sonderpreise

	Angebot bei einem Jahresverbrauch von	Arbeitspreis pro kWh			monatlicher Grundpreis	
		netto ohne Energsteuer ct	netto mit Energsteuer ct	brutto ct	netto €	brutto €
S	0 – 22.600 kWh	10,32	10,87	12,94	7,00	8,33
M	22.601 – 39.000 kWh	10,15	10,70	12,73	10,17	12,10
L	39.001 – 500.000 kWh	9,57	10,12	12,04	29,00	34,51
Bio M	0 – 39.000 kWh	10,72	11,27	13,41	10,17	12,10
Bio L	39.001 – 500.000 kWh	10,14	10,69	12,72	29,00	34,51

Für Umkirch Erdgas S und M gilt das Prinzip der Bestpreisabrechnung. Das heißt, zwischen beiden Tarifen erfolgt die Abrechnung des Verbrauchs automatisch zum günstigsten Gesamtpreis.

Produktspezifische Informationen gemäß § 41 Abs. 4 Energiewirtschaftsgesetz

Die Erstlaufzeit der Sonderpreise beträgt 12 Monate. Der Vertrag verlängert sich auf unbestimmte Zeit, wenn der Vertrag nicht mit einer Frist von einem Monat zum Ende der Erstlaufzeit gekündigt wird. Hat sich der Vertrag auf unbestimmte Zeit verlängert, kann er jederzeit mit einer Frist von einem Monat gekündigt werden. Sonstige Kündigungsmöglichkeiten und -fristen richten sich nach Ziffer 2 der Allgemeinen Vertragsbedingungen zu den Sonderpreisen Umkirch Erdgas/Bioerdgas.

Bioerdgas (Umkirch Erdgas Bio MIL) ist Erdgas mit 10 % Bioerdgas.

Umkirch Erdgas – Sonderpreise

	Angebot bei einem Jahresverbrauch von	Arbeitspreis pro kWh			monatlicher Grundpreis	
		netto ohne Energsteuer ct	netto mit Energsteuer ct	brutto ct	netto €	brutto €
Garant	0 < 500.000 kWh	9,50	10,05	11,96	10,17	12,10
Garant BIO	0 < 500.000 kWh	10,07	10,62	12,64	10,17	12,10

Laufzeit des Vertrages:

Die Laufzeit der Sonderpreise Umkirch Erdgas Garant endet zum 31.12.2025.

Die Erstlaufzeit des Vertrages endet zum in der Vertragsbestätigung genannten Datum. Der Vertrag verlängert sich nach den jeweiligen Vertragskonditionen. Die Preisgarantie ist für den Sonderpreis Erdgas Garant ausgelassen. Sonstige Kündigungsmöglichkeiten und -fristen richten sich nach den Allgemeinen Vertragsbedingungen zu den Sonderpreisen Umkirch Erdgas Garant.



Die Abfallwirtschaft Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald (ALB) bittet um Beachtung!



Vorverlegung der Abfall-Abfuhr an Weihnachten

Die Firma REMONDIS muss die **Abfallabfuhr betriebsbedingt an Weihnachten vorverlegen**.

Die Abfuhr vom Restmüll findet bereits am Samstag, 21.12.2024 und die Abfuhr der Biotonne am Dienstag, 24.12.2024 statt.

Alle Abfuhrtermine finden Sie auch im Abfallkalender.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Abfallberatung, Telefon 0761 2187 9707

Weitere Informationen erhalten Sie auch auf unserer Homepage www.breisgau-hochschwarzwald.de

WEIHNACHTSBAUM-SAMMLUNG



Der Musikverein Umkirch e.V. wird am 11.01.2024 ab 8.00 Uhr die Weihnachtsbäume einsammeln.

Damit Ihr Baum mitgenommen werden kann, ist es wichtig, dass Ihr Baum

- **rechtzeitig** zur Abfuhr **am Straßenrand und für die Einsammler gut sichtbar** bereit gestellt wird und
- **vollständig** abdekoriert ist.

Der Verein ist angewiesen, nicht vollständig abgeschmückte Bäume stehen zu lassen. Diese Bäume sind vom Eigentümer selbst zu entsorgen oder können bei einer Grünschnitt-Annahmestelle der ALB sauber abgegeben werden.

Falls Sie noch Fragen haben, rufen Sie an:

Abfallberatung des Landkreises 0761/2187-9707
www.breisgau-hochschwarzwald.de

Kreistag des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald beschließt den Haushalt 2025



Stabilität trotz finanzieller Einschnitte sichern

Der Kreistag des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald hat am Montag, den 16.12.2024, den Haushalt für das Jahr 2025 mit einem Volumen von 520 Millionen Euro im Ergebnishaushalt verabschiedet. Für Landrat Christian Ante markiert der Beschluss einen wichtigen Schritt, um die Herausforderungen in Zeiten knapper Kassen zu bewältigen und gleichzeitig in die Zukunft der Region zu investieren. „Nach intensiven Beratungen und Abstimmungen konnte ein ausgewogener Kompromiss erzielt werden, der sowohl die Interessen des Landkreises als auch die der Gemeinden berücksichtigt“, so Ante.

Ein zentraler Punkt der Verhandlungen war die Höhe der Kreisumlage. Trotz angespannter finanzieller Rahmenbedingungen gelang es, diese im Vergleich zum ursprünglichen Entwurf leicht zu senken. Dies unterstreicht das Ziel, die finanzielle Belastung der Gemeinden so gering wie möglich zu halten, ohne dabei die Handlungsfähigkeit des Landkreises zu gefährden.

Keine Luft für neue Freiwilligkeitsleistungen

Der verabschiedete Haushalt spiegelt die schwierige finanzielle Lage im Land wider. Der Landkreis kann 2025 die freiwilligen Leistungen noch sichern, für zusätzliche Leistungen fehlen jedoch die Mittel. Dennoch setzt der Kreis klare Prioritäten, um die Zukunft der Region zu sichern. Investitionen in Bildung, Digitali-

sierung, Klimaschutz und den öffentlichen Nahverkehr bleiben zentrale Schwerpunkte des Haushalts.

Kommunal Finanzen "unter Wasser"

Die Ausgangslage vor der Einbringung des Haushaltsplans 2025 ist geprägt von wirtschaftlichen Unsicherheiten und steigenden sozialen Kosten, die in den letzten zehn Jahren von 105 Millionen Euro auf 206 Millionen Euro gestiegen sind. Nach den ersten Mittelanmeldungen gab es eine Lücke zwischen Aufwand und Erträgen von fast 50 Millionen Euro. Durch strenge Einsparungen der Verwaltung konnte das Defizit um etwa 15 Millionen Euro reduziert werden. Weitere 19 Millionen Euro werden als negatives Ergebnis ausgewiesen, durch eine Verringerung der Ergebnismittelrücklage. Der Haushaltsausgleich erfolgt buchhalterisch. Das wird allerdings die Liquidität der Kreisfinanzen weiter belasten, da die Ergebnismittelrücklage nicht mit Liquidität hinterlegt ist. Der verbleibende Betrag muss durch eine Anpassung der Kreisumlage gedeckt werden. Diese liegt nach einer Erhöhung um 3,5 Prozentpunkte bei 37,5 Prozent mit einem Volumen von 166 Millionen Euro. Zusammenfassend zeigt sich so, dass die kommunale Ebene strukturell unterfinanziert ist und auch die Lücke kaum aus eigener Kraft zu schließen ist.

Gemeinsam stark in schwierigen Zeiten

Der Beschluss des Haushalts und die Festlegung einer erhöhten Kreisumlage sind daher ein Zeichen für den Zusammenhalt innerhalb der kommunalen Familie und eine faire Lastenverteilung. Die konstruktive Zusammenarbeit zwischen Landkreis und Gemeinden zeigt, dass auch in Krisenzeiten Lösungen gefunden werden können, die dem Gemeinwohl dienen. In der Sitzung haben die Fraktionen und Gruppen des Kreistags ihre Positionen zum Haushalt dargelegt. „Im Namen der Verwaltung danke ich allen Beteiligten für die engagierte und sachliche Diskussion, die den Beschluss dieses Haushalts ermöglicht hat“, so Christian Ante.

Haushaltsklausur im Januar 2025

Die Landkreise in Baden-Württemberg stehen vor der größten Finanz- und Strukturkrise der letzten Jahrzehnte. Darum geht der Kreistag nach den Haushaltsberatungen im Dezember gleich im neuen Jahr in eine Klausurtagung. "Auf absehbare Zeit ist keine Verbesserung in Sicht, so dass spürbare strukturelle Anpassungen für Landkreise, Kommunen und Bürger getroffen werden müssen, um die insgesamt immer noch hohen Standards der öffentlichen Daseinsvorsorge auch für die Zukunft gewährleisten zu können", so Landrat Christian Ante zu den Erwartungen an die Klausur.

Fahrplan an Weihnachten und Silvester



Am 24.12. wird nach Samstagsfahrplan gefahren allerdings ohne Safer Traffic. Ebenfalls nach Samstagsfahrplan wird am 31.12. gefahren.

Folgende Linien werden am 31.12. ab ca. 23:30 Uhr aus Sicherheitsgründen eingestellt.

L. 700: letzter Bus ab der Paduaallee 23:17 Uhr bis Emlerweg und 23:04 Uhr ab Bahnhof Breisach ebenfalls bis Emlerweg.

L. 750: Letzter Bus Richtung Vogtsburg 23:00 Uhr ab Breisach. 23:48 Uhr ab Gottenheim entfällt.

Stadtverkehr Breisach Linie 1 entfällt die Fahrt 00:01 Uhr ab Breisach Bahnhof.



ABFALLBESEITIGUNG

Dienstag, 24.12.2024

Biotonne

Montag, 30.12.2024

Papiertonne

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de



Städte Partnerschaft Bruges

Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

ein weiteres Jahr geht zu Ende – eine wunderbare Gelegenheit, auf die vielen intensiven und schönen Momente zurückzublicken, die wir gemeinsam mit unseren Freunden aus Bruges erleben durften.

Unsere Städtepartnerschaft ist eine wertvolle Bereicherung: Sie ermöglicht kulturellen Austausch, länderübergreifende Freundschaften und bietet Gelegenheiten, voneinander zu lernen. Es zeigt sich immer wieder, wie stark die Bande zwischen unseren beiden Gemeinden mittlerweile geworden sind. Darüber hinaus eröffnet sie insbesondere jungen Menschen neue Perspektiven und Chancen, die Welt aus einer anderen Sicht zu entdecken.

Wir freuen uns bereits jetzt auf das Christi Himmelfahrts-Wochenende im Mai 2025, an dem wir unsere Bruger Freunde hier bei uns willkommen heißen dürfen. Schon jetzt haben sich viele Gäste aus Bruges angemeldet. Wer Interesse und Freude daran hat, an dieser Begegnung teilzunehmen und Gäste zu beherbergen, ist herzlich eingeladen. Wir bitten entsprechend um eine kurze E-Mail an jumelage@umkirch.de.

Unseren Umkircher Jugendlichen wird im August 2025 die Chance geboten, eine gemeinsame, spannende Ferienwoche in der Region von Bordeaux zu verbringen.

Wir sind zutiefst dankbar für diese wertvolle Zusammenarbeit und die gelebte Freundschaft zwischen unseren Gemeinden. Möge das neue Jahr uns weiterhin Gelegenheiten schenken, voneinander zu lernen und unser gegenseitiges Verständnis zu vertiefen.

Wir wünschen Ihnen ein glückliches, gesundes und erfolgreiches Neues Jahr!

Das Komitee der Städtepartnerschaft Umkirch - Bruges





Gemeinde Bücherei
Umkirch

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
 e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 14.00 & 16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 14.00 & 15.00 - 17.00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	15.00 - 19.00 Uhr



Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch
 Ansprechpartner: Jan Stapperfenne und Janosch Krug
 E-Mail: jugendzentrum@umkirch.de
 Facebook: Juze Umkirch
 Tel. 07665 972431; Handy 0151 58868287

Öffnungszeiten Juze

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
14.00					
15.00			14.30-16.00 GTS		
16.00					JG & MG 14.30-17.30
17.00			17.00-18.00 Beratung	15.00-20.00 Offener Treff Kinder	
18.00	15.00-20.00 Offener Treff Jugendliche	15.00-20.00 Offener Treff Jugendliche			
19.00					
20.00					
21.00					
					18.00-20.00 Offener Treff Jugendliche




Umkircher Wochenmarkt

samstags von 7:30 - 12:30 Uhr

auf dem Gutshof




Umkircher Wochenmarkt im Advent

Am **Samstag, 07.12.2024** findet der Umkirch Weihnachtsmarkt auf dem Gutshofplatz statt.

Aus diesem Grund wird der Wochenmarkt von 7:30 Uhr bis 12:30 Uhr sowie der Tannenzweig und Christbaumverkauf auf dem Parkplatz der Feuerwehr stattfinden.

Tannenzweige und Christbäume vor Weihnachten

Natürlich dürfen auch die Tannenzweige und Christbäume auf dem Gutshofplatz nicht fehlen. Für die vorweihnachtliche Stimmung und für ein gemütliches Zuhause können die Besucher des Marktes **jeweils an den Samstagen bis 21.12.2024**. Tannenzweige und frisch nach dem Mondkalender geschlagene Tannenbäume kaufen. Von der beliebten Nordmantanne bis hin zu kleinen Tännchen steht eine große Auswahl bereit. Auch Zweige von verschiedener Größe für einen dekorativen Türschmuck, für selbstgebundene Kränze oder um mit dem frischen Tannenduft eine besinnliche Atmosphäre ins Eigenheim zu bringen, können erworben werden.

Die Markthändler freuen sich auf Ihren Besuch.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



vhs Umkirch

79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1
 Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539
 E-Mail: vhs@umkirch.de, Homepage: www.vhsumkirch.de

Liebe Kursteilnehmerinnen, liebe Kursteilnehmer,
 wir wünschen Ihnen eine frohe und besinnliche Adventszeit,
 schöne Weihnachten und einen guten Start in das neue Jahr.

Bitte beachten Sie, dass wir vom 23.12.2024 bis 06.01.2025 telefonisch nicht erreichbar sind, E-Mails werden nicht beantwortet.

Ab dem 07.01.2025 sind wir gerne wieder für Sie da und freuen uns, Sie im neuen Jahr wieder in unseren vielseitigen Kursen und Veranstaltungen zu begrüßen.

Bleiben Sie gesund!
 Ihr VHS-Team



Es

ist Zeit,

zu genießen.

Es ist Zeit für die

wichtigen Menschen, die

uns begleiten.

Es ist Zeit für Worte

und Gesten der Dankbarkeit.



Es ist Zeit, zurück zu blicken und

auf Erreichtes stolz zu sein. Es ist Zeit,



Kraft zu tanken für die Aufgaben, welche vor uns stehen.

Es

ist

Weihnachtszeit



Wir wünschen Ihnen eine

schöne Adventszeit

besinnliche Weihnachtsfeiertage

und einen

guten Start in das neue Jahr 2025

verbunden mit

viel Freude, Zufriedenheit und Gesundheit.

Mit den besten Grüßen von der Grundschule Umkirch

Die Schulleitung

S. Früh
 S. Früh, Rektor

KiZ
 Umkirch

M. Fischer
 M. Fischer, Konrektorin

Die Grundschule Umkirch bei der AG KLEX an der Pädagogischen Hochschule Freiburg



Am Donnerstag, 12.12. machte sich die 3b auf den Weg zur Pädagogischen Hochschule Freiburg und freute sich sehr auf die Teilnahme an der AG KLEX!



Die AG KLEX ist ein Angebot für Schulklassen und steht für „Kinder Lernen Experimentieren“.



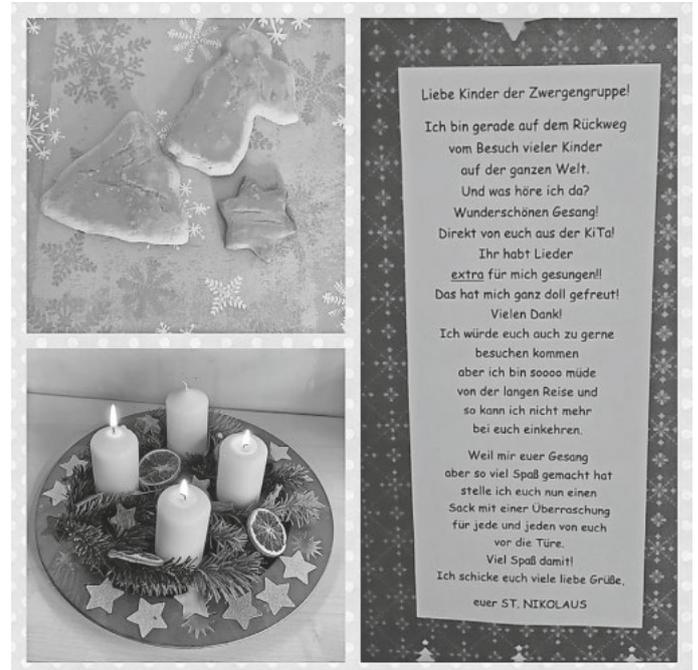
Nach einer kurzen Einleitung und Demonstration durch Dr. Wiebel konnten die Kinder in Zweier-Teams mit Begleitung durch Studierende spannende Experimente aus der Welt der Physik in Freihandversuchen erforschen. Das war toll!

Weihnachtsgrüße aus der Kita

In der Kita ist der Dezember immer eine besondere Zeit.



Die Tage sind kürzer und es wird immer kälter.



Wir haben im Schnee gespielt und uns auf Nikolaus vorbereitet. Es wurden viele Nikolauslieder gesungen. Und tatsächlich, der Nikolaus hat uns auch dieses Jahr eine kleine Überraschung gebracht. Plätzchen backen darf natürlich in der Vorweihnachtszeit auch nicht fehlen. Nun freuen wir uns alle auf Weihnachten und wünschen allen Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch in das Jahr 2025.

Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarramt umkirch@kbz.ekiba.de

Das Pfarrbüro ist vom 16.12.24 bis 14.01.25 nicht besetzt

Diakonin Friederike Schilka: mobil: 0157 54138232

Mail: friederike.schilka@kbz.ekiba.de

Pfarrer Christian Lepper: Tel: 972103 Mobil: 0171 5570511

Mail: christian.lepper@ekiba.de

Samstag, 21. Dezember:

08.00 Uhr Krippe & Croissant, Evang. Gemeindezentrum

Sonntag, 22. Dezember – 4. Advent:

10.00 Uhr Gottesdienst
Pfarrer Rainer Heimbürger

Montag, 23.12.2024

15.30 Uhr Generalprobe Krippenspiel, Evang. Gemeindezentrum

Dienstag, 24.12.2024 - Heiligabend

16.00 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel,
Diakonin Friederike Schilka + Team

18.00 Uhr Ökumenische Christvesper auf dem Gutshof, Umkirch
22.30 Uhr Christnacht, Pfarrer Christian Lepper

Mittwoch, 25.12.2023 – 1. Weihnachtstag

10.00 Uhr Festgottesdienst mit Abendmahl
Pfarrer Christian Lepper

Donnerstag, 26. Dezember - 2. Weihnachtstag

17.00 Uhr Einladung zum Waldweihnachts-Gottesdienst in
Bötzingen, bei der Hohrainbuckhütte

Sonntag, 29. Dezember

10.30 Uhr Einladung nach Bötzingen:
Pfarrer i. R. Gerhard Jost, Evang. Kirche, Bötzingen

Dienstag, 31.12.2024 - Silvester

17.00 Uhr Gottesdienst zum Jahresabschluss
Pfarrer Christian Lepper

Sonntag, 05.01.2025

10.00 Uhr First Sunday Gottesdienst
Prädikantin Lydia Rau

Donnerstag, 09.01.2025

18.00 Uhr Heaventeens (14-18 Jahre), Evang. Gemeindezentrum

Sonntag, 12.01.2025

Ab diesem Sonntag finden die Gottesdienste immer im Wechsel zwischen March und Umkirch statt. Der Fahrdienst steht um 9.40 Uhr am Gemeindezentrum Umkirch bereit, und bringt Sie in die March, und nach dem Gottesdienst natürlich auch wieder zurück.

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrerin Marika Trautmann
ACHTUNG der Gottesdienst findet im Gemeindezentrum statt:
Evang. Gemeindezentrum, Konrad-Stürtzel-Str. 27, March-Buchheim

**KRIPPE & CROISSANT
Morgenandacht**

Am Samstag, 21.12.2024, wollen wir an eine schöne Tradition unserer Kirchengemeinde anknüpfen und laden um 8:00 Uhr zu einer Andacht ins Gemeindezentrum ein, um uns auf Weihnachten einzustimmen. Danach lassen wir uns Kaffee oder Tee und leckere Croissants schmecken.

Bei jedem Wetter machen wir uns um 16:00 Uhr am Oberschaffhausener Dorfplatz, Bergstraße 131 als Fußtruppe oder individuell mit Fahrzeugen auf den Weg, um gemeinsam diesen Waldgottesdienst mit Bläserbegleitung zu feiern.

Möglichst ohne Taschenlampen, aber warm angezogen wollen wir gemeinsam Waldweihnachtsgottesdienst feiern. Im Anschluss gibt es Gelegenheit für einen Umtrunk mit Kinderpunsch und Glühwein. Wir bitten um Verständnis, dass wir nur eine begrenzte Zahl an Sitzplätzen vorhalten können.

Klein und Groß sind dazu herzlich eingeladen!

WALDWEIHNACHT GOTTESDIENST

HOHRAINBUCKHÜTTE BÖTZINGEN
26.12.24, 17:00 UHR
ABMARSCH 16:00 UHR
OBERSCHAFFHAUSENER
DORFPLATZ, BERGSTRASSE 131
ODER PER FAHRZEUG

Warum wegwerfen, was vielleicht noch gerettet werden kann?

REPAIR CAFÉ

15-17 UHR
EVANG. GEMEINDEZENTRUM MARCH

**FREITAG
10. Januar 25**

Wir können keinen Erfolg versprechen – aber wir versuchen es zumindest gerne.

Wir reparieren alles, was du unter dem Arm mitbringen kannst. Die Reparatur ist kostenlos, mit Ausnahme von nötigen Ersatzteilen.

Das Repair Café March ist eine Initiative der Cliqué 55+, ein Angebot der evang. Kirchengemeinde March, evang. Kirchengemeinde Umkirch und der röm.-kath. Kirchengemeinde March-Gottenheim

Veranstaltungen in unserer Nachbargemeinde March:**Dreikönig, 06. Januar**

18.00 Uhr Das 126. Konzert der Reihe kreuz & quer des Bauvereins bietet einen schönen **Ausklang der Weihnachtszeit** mit dem deutsch-böhmischen **DUO-CONNESSIONE**. Auf dem Programm stehen Werke böhmischer und deutscher Komponisten der Barock- und der Vorklassikzeit für Violine und Orgel und für Orgel solo. Dazu gibt es unter anderem kleine geistliche Gedichte des Mystikers und Lyrikers Angelus Silesius aus dem Cherubinischen Wandersmann (gelesen von Lutz Hansen).

Freitag, 10. Januar:

15.00 Uhr Repaircafé, Evang. Gemeindezentrum

Sonntag, 12. Januar

19.00 Uhr Ökumenisches Taizé-Gebet, Evang. Gemeindezentrum, **Buchheim**

Wochenspruch

Freuet euch in dem Herrn allewege, und abermals sage ich:
Freuet euch! Der Herr ist nahe! Philipper 4,4

Ihr Pfarrer Christian Lepper, Gemeindediakonin Friederike Schilka und der Kirchengemeinderat.

Römisch-Katholische Kirchengemeinde**March-Gottenheim**

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665 425300

info@kath-MarGot.de

www.kath-MarGot.de

**Gottesdienste vom 21.12. bis 12.01.25****Samstag, 21.12.**

07.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen
Gottesdienst im Kerzenschein
15.00 Uhr St. Georg, Buchheim
Beichtgelegenheit
18.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch
Vorabendgottesdienst

Sonntag, 22.12.

09.00 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen
Eucharistiefeier
10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten
Eucharistiefeier
18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen
Eucharistiefeier

Montag, 23.12.

18.30 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen
Eucharistiefeier

Dienstag, 24.12.

15.00 Uhr St. Pankratius, Holzhausen
Kinderkrippenfeier
15.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten
Krippenspiel
16.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen
Kinderkrippenfeier
16.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim
Kinderkrippenfeier
16.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch
Kinderkrippenfeier
16.30 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen
Kinderkrippenfeier
16.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen
Kinderkrippenfeier

18.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen
Christmette
18.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten
Christmette
18.00 Uhr Gutshof, Umkirch
Ökumenische Christmette
22.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim
Christmette
22.00 Uhr St. Pankratius, Holzhausen
Christmette

Mittwoch, 25.12.

09.00 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen
Eucharistiefeier
10.30 Uhr St. Georg, Buchheim
Eucharistiefeier
10.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch
Eucharistiefeier

Donnerstag, 26.12.

09.00 Uhr St. Jakobus, Eichstetten
Eucharistiefeier
10.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim
Eucharistiefeier zum Patrozinium
10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten
Eucharistiefeier
15.00 Uhr Seniorenzentrum, March
Ökumenischer Gottesdienst
17.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen
Weihnachtsvesper

Freitag, 27.12.

09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch
Eucharistiefeier

Samstag, 28.12.

18.30 Uhr St. Georg, Buchheim
Vorabendgottesdienst

Sonntag, 29.12.

09.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen
Eucharistiefeier
10.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch
Umkirch - einfach Klassik mit Eduard Wagner an der Orgel
10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten
Eucharistiefeier mit Kindersegnung

Montag, 30.12.

18.30 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen
Eucharistiefeier

Dienstag, 31.12.

17.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim
Eucharistiefeier zum Jahresabschluss
17.00 Uhr St. Georg, Buchheim
Ökumenischer Gottesdienst zum Jahresabschluss
18.00 Uhr St. Pankratius, Holzhausen
Eucharistiefeier zum Jahresabschluss
23.45 Uhr St. Gallus, Hugstetten
Stilles Gebet - Mitternacht: Te Deum

Mittwoch, 1.01.

10.30 Uhr St. Georg, Buchheim
Eucharistiefeier - Neujahrsgottesdienst der Kirchengemeinde March-Gottenheim
18.30 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen
Eucharistiefeier - Neujahrsgottesdienst für Ausgeschlafene

Donnerstag, 2.01.

16.00 Uhr Seniorenzentrum, March
Ökumenischer Gottesdienst
18.30 Uhr St. Georg, Buchheim
Eucharistiefeier

Freitag, 3.01.

09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch
Eucharistiefeier

Samstag, 4.01.

18.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim
Vorabendgottesdienst

Sonntag, 5.01.

09.00 Uhr St. Pankratius, Holzhausen
Eucharistiefeier
10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten
Familienmesse mit Aussendung aller Sternsinger
aus unseren Kirchengemeinden

Montag, 6.01.

09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch
Eucharistiefeier mit Salz- und Wasserweihe
09.00 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen
Eucharistiefeier mit Salz- und Wasserweihe
10.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim
Eucharistiefeier mit Salz- und Wasserweihe
10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten
Eucharistiefeier mit Salz- und Wasserweihe

Dienstag, 7.01.

07.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten
Laudes - das Morgengebet der Kirche
09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch
Rosenkranz
16.00 Uhr Seniorenpflegeheim, Bötzingen
Eucharistiefeier
18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen
Eucharistiefeier

Mittwoch, 8.01.

07.00 Uhr Haus Inigo, Bötzingen
Gebet in Stille
09.00 Uhr Gemeindehaus, Gottenheim
Eucharistiefeier
18.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten
Eucharistiefeier

Donnerstag, 9.01.

18.30 Uhr St. Georg, Buchheim
Eucharistiefeier
20.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten
Zur Ruhe kommen - Zeit der Stille - Andacht mit
Beichtgelegenheit
21.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten
Komplet - das Nachtgebet der Kirche

Freitag, 10.01.

16.00 Uhr Max-Josef-Metzger-Haus, Umkirch
Eucharistiefeier
18.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim
Eucharistiefeier

Samstag, 11.01.

18.30 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen
Vorabendgottesdienst

Sonntag, 12.01.

09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch
Eucharistiefeier
10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten
Eucharistiefeier
18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen
AbendRot-Gottesdienst
19.00 Uhr ev. Gemeindehaus, March
Musikalisches Abendgebet mit Taizé-Liedern

UMKIRCH-EINFACH KLASSIK

Weihnachtszeit ist Familienzeit. Viele machen sich in dieser Zeit auf den Weg zu Familienbesuchen. Da hätten wir einen Vorschlag:

Wie wäre es mit einem gemeinsamen Gottesdienstbesuch mit festlicher Stimmung und schönen Weihnachtsliedern?

Am 29. Dezember um 10.30 Uhr wird in der Umkircher Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt der Familiensonntag gefeiert. Im Gottesdienst gibt es festliche Musik für Orgel und Trompete - mit viel Gelegenheit zum Mitsingen. Und alle Anwesenden dürfen für die Zeit zwischen den Jahren einen Familiensegen mit auf den Weg nehmen.

**herz&hand WIR SAGEN DANKE!**

Nach dem ökumenischen Erntedank-Gottesdienst am 13. Oktober in Bötzingen waren alle Gottesdienstbesucher zum Mittagessen eingeladen. Der Erlös in Höhe von 1.316,14 Euro haben wir in den letzten Tagen erhalten. Wir sagen allen DANKESCHÖN!

Ein herzliches Vergelt's Gott an unsere Sponsoren von denen wir jede Woche Lebensmittel erhalten. Danke auch an die vielen Privatpersonen, die uns aus den Gärten Obst und Gemüse bringen. Ohne die vielen Lebensmittel- und Geldspenden wäre unser Projekt nicht möglich. **Bitte beachten: Am Mittwoch, 25. Dezember entfällt die Lebensmittelausgabe.**

Der erste Ausgabetag im Neuen Jahr ist am Donnerstag, 02. Januar 2024.

Das Team von herz&hand wünscht allen ein lichterfülltes Weihnachtsfest und ein friedvolles Neues Jahr 2025.

Noch etwas zum Schluss:

Ich persönlich möchte mich bei dem großartigen Team von herz&hand für ihre ehrenamtliche Arbeit jede Woche bedanken und bei Pfarrer Kläger, der uns immer wieder hilft und zur Seite steht. Für das herz&hand-Team: Astrid Siegel, Tel. 07665/3777 oder E-Mail siegel-march@t-online.de



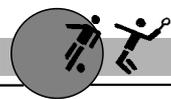


Ökumenischer Seniorenkreis

Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/972288
In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

Kaffeestube am Montag, 13. Januar 2025 ab 15 Uhr im Seniorentreff, Hauptstr. 7 (Eingang vom Gutshof)
Wir machen Ferien vom 30. Dezember 2024 bis zum 6. Januar 2025.
Männerstammtisch am Dienstag, 7. Januar 2025 ab 15 Uhr

Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit.
Für das Neue Jahr 2025 wünschen wir viel Gesundheit, Glück und Zufriedenheit



AUS DEN VEREINEN



Umkirch erleben

Ein "ganz besonderer Gast" beim lebendigen Adventsfenster

Stimmungsvoll und gut besucht war das erste **lebendige Adventsfenster** in dieser Vorweihnachtszeit: Vor der Umkircher Mühle haben wir vom Lesezeit-Team große und kleine Gäste mit einer ungewöhnlichen Weihnachtsgeschichte unterhalten, bei der ein „**besonderer**“ **Gast** für ein unvergessliches Weihnachtsfest sorgt. Mit dieser szenischen Lesung verabschieden wir uns in die Weihnachtspause und freuen uns schon jetzt darauf, Euch am **14. Januar** beim nächsten Bilderbuchkino zu begrüßen! Ganz herzlich wollen wir uns auch in diesem Jahr beim **Förderverein Umkircher Mühle** bedanken, der uns den Raum für unsere Lesungen und Bilderbuchkinos zur Verfügung stellt!



Beim lebendigen Adventsfenster vor der Mühle wurde nicht nur gelesen, sondern auch viel gesungen und gelacht.

Weihnachtsgrüße von „Umkirch erleben“

Ein erstes Jahr voller besonderer Begegnungen und Erlebnisse liegt hinter unserem Verein „Umkirch erleben“. Nach der Gründung im April konnten wir einige Angebote wie den „Offenen Suppentopf“, das Bilderbuchkino und das Fahrrad-Reparaturcafé Kette&Kuchen bereits fest etablieren.

Dafür möchten wir uns ganz herzlich bei unseren Mitgliedern und Unterstützerinnen und Unterstützern bedanken! Wir wünschen Euch allen frohe Feiertage und einen guten Start ins Jahr 2025! Wir freuen uns auf viele spannende Projekte wie Kino und Lesungen im kommenden Jahr!

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

info@drk-umkirch.de
www.drk-umkirch.de

Senioren-gymnastik

montags 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8565 u. 6225
mittwochs 10.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 99445

Gedächtnistraining

dienstags 10.00 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8849
(nur mit Voranmeldung)

Bewegungstreff im Freien

donnerstags 16.00 Uhr Gutshof 99445 u. 7468

Tanzkreis ab 50

freitags 9.30 Uhr, Bürgersaal 0761/445464

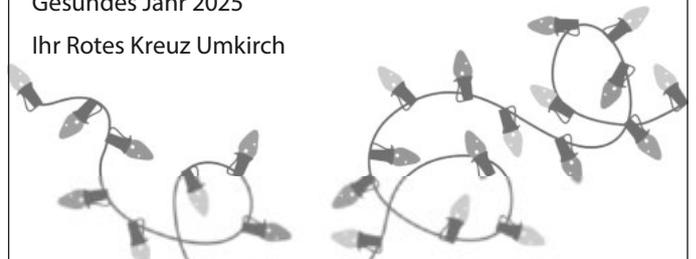
Bewegungsprogramme DRK Umkirch

Wir machen eine kleine Pause über die Feiertage.

Gymnastik am Montag wieder ab dem 13.1.25
Gymnastik am Mittwoch wieder ab dem 8.1.25
Gedächtnistraining mit Anmeldung wieder ab dem 7.1.25
Bewegungstreff wieder ab dem 9.1.25
Tanzkreis wieder ab dem 9.1.25

Wir wünschen ihnen frohe Weihnachten und ein Gesundes Jahr 2025

Ihr Rotes Kreuz Umkirch



Musikverein Umkirch

Weihnachten

Herzlichen Dank für Ihr Kommen beim Adventskonzert des Musikvereins am vergangenen 3. Adventssonntag, sowie Ihre Teilnahme am Adventsfenster am 16.12.2024. Musikalisch geht das Jahr 2024 für uns am Heiligabend zu Ende: die ökumenische Christvesper um 18.00 Uhr auf dem Gutshof wird der Musikverein begleiten.

Am Sonntag, 29.12.2024, wird unser Dirigent Frieder Reich (Trompete) im Rahmen von „Umkirch - Einfach Klassik“ am 5. Sonntag im Monat im Gottesdienst um 10.30 Uhr zusammen mit Eduard Wagner an der Orgel zu hören sein.

Wir wünschen unseren Ehrenmitgliedern und allen Mitgliedern, allen Jugendlichen in Ausbildung und ihren Eltern, und Ihnen ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und einen friedlichen und gesunden Start in das Jahr 2025!

Ihr MVU

TCU Tennisclub Umkirch e.V.

www.tcumkirch.de

Weihnachtsgruß 2024 TCU

Der Tennis-Club Umkirch e.V. blickt auf ein spannendes und herausforderndes Jahr 2024 zurück: Wir konnten wir zwei neue Allwetterplätze mit Flutlichtanlage errichten, die das ganze Jahr über bespielbar sind. Der Gemeinde Umkirch und dem Badischen Sportbund Freiburg e.V. sind wir sehr dankbar für ihre großzügige Unterstützung bei der Erweiterung unserer Anlage. Ohne diese Hilfe wäre unser Vorhaben nicht realisierbar gewesen.

Wir wünschen allen Mitgliedern, Freunden und Sponsoren unseres Vereins sowie allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Umkirch ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches und hoffentlich friedvolles Neues Jahr 2025.

Im Namen des Gesamtvorstandes
Bernhard Tecklenborg

CHORGEMEINSCHAFT UMKIRCH E.V.

Weihnacht

„Die Zeit, sich der Zeit bewusst zu werden.
Die Zeit, sich Zeit zu nehmen
für sich und die Seinen,
einander Gutes zu tun,
neu zueinander zu finden;
aber auch die Zeit, Kraft zu schöpfen
für neue Aufgaben und Ziele.“

Zu den bevorstehenden Festtagen wünschen wir unseren Mitgliedern mit Familien sowie den Freunden der Chorgemeinschaft besinnliche Stunden, für das Neue Jahr Gesundheit und Frieden.

Allen gilt auch unser Dank für Unterstützung und Hilfsbereitschaft bei unseren Aktivitäten.

Durch gemeinsames Singen Freude haben und anderen überbringen, das wird auch unser Anliegen für das kommende Jahr sein.

Barbara - Heinz - Hiltraud - Ilona - Katherina - Werner vom Vorstand
Maki KOBAYASHI - Chorleiter

Schwimmverein Neptun Breisgau e.V.

Neue Termine für Schwimmkurse

Nach den Sommerferien bietet der Schwimmverein Neptun Breisgau (SVNB) mit seiner vereinsbasierten Schwimmschule wieder Kinder-Schwimmkurse im Hallenbad Freiburg-Lehen an.

Die voraussichtlichen Kurstermine für die Normalkurse (Termine vorläufig!):

Dienstag	Donnerstag	Samstag
16 - 17 Uhr	16 - 17 Uhr	8 - 12 Uhr
Start: 04.02. 8 Kurstage	Start: 06.02. 8 Kurstage	Start: 18.01. 10 Kurstage

In den in den Faschingsferien finden keine Kurse statt.

Sie umfassen 8 bzw. 10 Termine á 60 min. Die gesamte Normalkursgebühr beträgt 119 Euro (10 Termine) bzw. 95 Euro (8 Termine) und ist vor dem Kursbeginn zu zahlen. Der Verein unterstützt Kinder mit Teilhabegutscheinen – sprechen Sie uns dazu direkt an. Auch das Eltern-begleitete GUSTAV-FROSCH-Kurskonzept wird wieder angeboten.

Der **Start der Anmeldungen ist am Sonntag, 29. Dezember. Die Freischaltung des Anmeldeformulars erfolgt Sonntagabend um 18:00 Uhr.** Anmeldungen bitte ausschließlich über das online-Anmeldeformular auf der Homepage des SVNB (www.svnbreisgau.de). Dort finden Sie nicht nur die genauen Kurstermine, sondern auch nähere Informationen zu den Kursen sowie zum neuen, an die Prüfungsordnung des Deutschen Schwimmverbandes (dsv) angepasste Kurskonzept des Vereins und dem umfangreicheren Anmeldefragebogen.

Die Kursorganisation und der SVNB-Vorstand

Freizeitsportverein Umkirch

Der Freizeit-Sportverein Umkirch sucht neue Mitspieler (m/w/d)



Wenn du schon etwas Erfahrung im Volleyballspielen hast und Lust hast, in einem netten Team Volleyball zu spielen, dann komm doch einfach mal bei uns vorbei.

Wir trainieren jeden Dienstag um 20.30 Uhr in der Turn- und Festhalle in Umkirch.

Kontakt: fsv_umkirch@web.de



Judosportzentrum Umkirch

Wir gratulieren unseren jungen Judoka zu den folgenden abgeschlossenen Graduierungen:

Gelb: Sara, Arthur, Henry, Alina, Levi, Erika
Gelb-orange: Viktor, Joel

Im Judo werden die Fortschritte und das Können eines Judoka durch sogenannte Kyu-Grade und später durch die Dan-Grade angezeigt. Die Kyu-Grade sind die Schülergrade und beginnen bei dem Weißgurt, 9. Kyu, und enden beim Braungurt, 1. Kyu, bevor man mit dem Schwarzgurt, 1. Dan, die Meistergrade erreicht. Jeder Kyu-Grad ist mit einer bestimmten Gürtelfarbe verbunden, die den Fortschritt sichtbar macht, z. B. Gelb, Orange, Grün, Blau und Braun und teils Gemischte Gürtel. Um einen neuen Kyu-Grad zu erreichen, müssen Judoka bestimmte Techniken, Würfe und Haltegriffe erlernen und in der Graduierung demonstrieren. Die Kyu-Grade motivieren und strukturieren das Lernen, während sie gleichzeitig den Respekt für das Dojo und die Tradition des Judo fördern.

Antwort letzte Woche: Weil sie die Zeit genauso gut im Griff haben wie ihre Gegner!



jungen Judoka mit abgeschlossenen Graduierungen. Foto: Nancy Herz

Trainingszeiten**Judo** (ab 12 Jahre):

Montag & Freitag
19.00 - 20.30 Uhr

Trainer: Dietmar Meiser & Fredy Herz

Kinder Judo (5 bis 8 Jahre):

Donnerstag von 16.45 – 17.45 Uhr
Anfänger

Trainerteam: Nancy Herz

Kinder Judo (7 bis 14 Jahre):

Donnerstag 18.00 – 19.30 Uhr
Anfänger und Fortgeschrittene

Trainerteam: Nancy und Fredy Herz

Aerobic All-Level (ab 12 Jahre):

Freitag & Montag
18.00 – 18.50 Uhr

Trainerin: Nancy Herz

Ansprechpartner des JSC Umkirch:

Cheftrainer: Fredy Herz, Tel.: 07665-6374,

E-Mail: fredyherz@bairbi.de

Vorsitzende: Caroline Neuwöhner, Tel.: 07665-9689425,

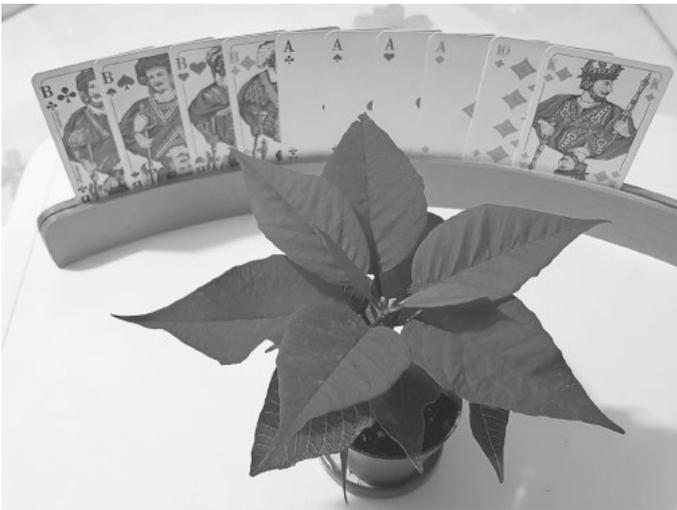
E-Mail: clacord@web.de



SKATCLUB UMKIRCH
e.V. 1971

Der **Skatclub Umkirch 1971** wünscht allen Umkircher/Innen und ihren Familien **frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr 2025** sowie allen SkaterInnen viel Spaß am Spiel und allzeit "Gut Blatt"!

Solch ein „Grand-ouvert“, ein Traumblatt, wäre schön:



Schachclub Umkirch 1969

Seit 1975 richtet der Schachclub Umkirch das traditionsreiche Neujahrsturnier aus. Dieses Turnier findet am 5. Januar 2025 erneut in der Turn- und Festhalle in Umkirch statt.

Die erste Mannschaft steht in der Bereichsliga Süd 2 auf dem 6. Tabellenplatz. Die zweite Mannschaft steht in der Kreisklasse B auf dem 3. Tabellenplatz. Die dritte Mannschaft steht in der Kreisklasse D auf dem 1. Tabellenplatz.

Unsere Trainingszeiten im Vereinsheim Umkirch, Hauptstraße 4:
Anfänger Jugendgruppe: Ferien bis zum 4. Januar 2025

Fortgeschrittene Jugendgruppe: donnerstags von 18.00 bis 19.30 Uhr
Erwachsene: donnerstags ab 19.30 Uhr bis 22 Uhr

Interessierte sind willkommen. Weitere Informationen unter:
<https://www.schachclub-umkirch.org>

Schach-AG in der Grundschule Umkirch:

mittwochs von 14.30 bis 15.30 Uhr

Schach-AG in der Grundschule Hugstetten:

mittwochs von 12.30 bis 13.15 Uhr (nur zur Info)

Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit. Für das Neue Jahr 2025 wünschen wir Gesundheit, Glück und Zufriedenheit.

Schulschachmeisterschaft 2024 in Umkirch

Bei den Mädchen gewannen: erster Platz Nele Fath, zweiter Platz Daliah Tomsa, dritter Platz Asma Talik und Violetta Kremser; auf den weiteren Plätzen Lilly König und Lotta Senst.

Bei den Jungen gewannen: erster Platz Danylo Rosental, Levin Luis Bruggner und Lucio Meneses Pereira, zweiter Platz Daniil Abakumov, Konstantin Kolomitzeu und Simon Herr; auf den weiteren Plätzen Enrico Blandai, Oskar Krotschinski, Aymen Inc, Gabriel El Achkar und Viktor Blinckakov.

Herzlichen Glückwunsch vom Schachclub Umkirch 1969 e.V.



VdK Ortsverband

March/Hochdorf/Umkirch

Glückwünsche zum Jahreswechsel

Liebe Mitglieder des Sozialverbandes
VdK March/Hochdorf/Umkirch,

wir vom Vorstand wünschen Ihnen allen ein friedvolles, gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2025.



Wir haben uns große Mühe gegeben für Sie neue Ideen zu entwickeln, welche Aktivitäten wir auch in Zukunft für Sie erbringen können. Im nächsten Frühling gehts wieder los. Geben Sie Ihre Erfahrungen mit unserem Ortsverband weiter an andere Mitglieder.

Mit freundlichen Grüßen



MUSIKSCHULE IM BREISGAU e.V.

Mit großen Schritten nähern wir uns dem Jahresende und von Herzen wünschen wir Ihnen für die anstehenden Feiertage, dass Sie bei aller Betriebsamkeit auch Momente der Ruhe und Entspannung finden.

Der Blick zurück auf das Jahr 2024 erfüllt uns mit großer Dankbarkeit. Die vielen positiven Rückmeldungen der Eltern unserer Musikschüler und Musikschülerinnen, der Gemeinden und ihren Gemeinderäten bestärken uns, den eingeschlagenen Weg weiterzugehen.

Aber auch die zahlreichen Besucher unserer Konzerte zeigen, dass die Bevölkerung unsere Musikschule mit Wohlwollen begleitet. Dieser Rückhalt ist für unsere Arbeit von höchstem Wert.

Wir wünschen allen auf diesem Weg ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr 2025!

Während den Weihnachtsferien ist unsere Geschäftsstelle geschlossen. Sie erreichen uns wieder ab dem 07. Januar 2025.

Musikschule im Breisgau e.V.

Geschäftsstelle - Vörstetter Str. 3 - 79194 Gundelfingen

www.musikschule-breisgau.de

info@musikschule-breisgau.de

Tel: 0761 58 98 91

VfR-Umkirch e.V.



Fußball - Volleyball - Tischtennis
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen
Kinderturnen - Basketball

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48

Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>

eMail: info@vfr-umkirch.de



VfR-Abteilung Volleyball

1. Mannschaft (Regionalliga Süd)

VfR Umkirch - TG Bad Waldsee 1:3 (26:24, 21:25, 15:25, 21:25)

Niederlage trotz großem Kampf

Am Samstag, den 14.12 spielten die Mädels des VfR Umkirch gegen das Team aus Bad Waldsee. Den ersten Satz ging das Team sehr konzentriert an und entschied diesen knapp für sich. Während des Satzes sahen die Zuschauer viele spannende Ballwechsel und gute Aufschlagserien.

Auch der zweite Satz war stark umkämpft und nach vielem Hin und Her verlieren die Mädels diesen leider.

Im dritten Satz wollte das Team wieder zeigen, was in ihnen steckt, doch leider starteten die Gegnerinnen mit einer sehr starken Aufschlagserie, gegen die die Umkirchnerinnen keine Mittel fanden und so lief man leider einem großen Rückstand hinterher, den man trotz einer tollen Aufholjagd nicht mehr für sich entscheiden konnte.

Auch im vierten Satz startete das Team aus Bad Waldsee mit starken Aufschlägen und Angriffen und die Mädels des VfR Umkirchs konnten leider nicht zeigen, was in ihnen steckt. In jedem Satz zeigte das Team spektakuläre Abwehraktionen und Angriffe, doch leider blieben diese ohne Erfolg, sodass das Team aus Bad Waldsee die drei Punkte mit Nachhause nahm.

Trotz der 1:3 Niederlage zeigte das Team, dass man mit den Gegnerinnen mithalten kann. Die Mädels des VfR Umkirchs bewahren den Kampfgeist des gewonnenen Satzes und die gute Aufholjagd aus den folgenden Sätzen und lernen aus den Fehlern, die leider das Spiel gekostet haben.

MVP wurde die Nummer 15, Pia Buttgerreit.

2. Mannschaft (Bezirksliga Süd)

VC Weil 2 - VfR Umkirch 2 0:3 (17:25, 12:25, 17:25)

TV Wyhl - VfR Umkirch 2 3:0 (25:15, 25:23, 25:17)

3. Mannschaft (Kreisliga Mitte)

Die Volleyballerinnen des VfR Umkirchs wünschen allen ein schönes Weihnachtsfest und eine guten Rutsch ins neue Jahr.

Unabhängige Bürgerliste Umkirch



Liebe Umkircherinnen
und Umkircher

Wir wünschen Ihnen ein
schönes, friedvolles
Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch ins
neue Jahr 2025.

Ihre

UBU

Unabhängige Bürgerliste Umkirch e.V.



SPD Ortsverein Umkirch

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

in dieser besonderen Zeit des Jahres möchten wir Ihnen von Herzen frohe Weihnachten wünschen. Während wir auf das vergangene Jahr zurückblicken, sind wir dankbar für die vielen gemeinsamen Erlebnisse und die Unterstützung, die wir von Ihnen erfahren durften. Ihr Engagement und Ihre Ideen haben unsere Gemeinde lebendiger und stärker gemacht.

Weihnachten ist für uns alle eine Zeit der Besinnung, der Hoffnung und des Miteinanders. Lassen Sie uns diese Werte auch im kommenden Jahr leben und weiterhin für ein solidarisches und gerechtes Zusammenleben in unserer Gemeinde eintreten.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Lieben ein besinnliches Weihnachtsfest voller Freude und Harmonie. Möge das neue Jahr 2025 Ihnen Gesundheit, Glück und viele schöne Momente bringen.

Für den **SPD-Ortsverein Umkirch**

Jenny Beck, Vorsitzende des SPD-OV und Gemeinderätin

ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS



ANZEIGEN Kalkulator

EINFACH
ONLINE
BUCHEN

Helfende Hände gesucht

Sie brauchen Unterstützung? So schnell können Sie Ihre Stellenanzeige buchen. Einfach Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet.

www.primo-stockach.de

Hotel-Gasthaus Krone Bötzingen

Sonntag, 22.12.2024 – Weihnachtsbrunch

Weihnachtsbrunch mit einem abwechslungsreichen Frühstücks- und Schlemmerbuffet inkl. unserem selbstgemachten Glühwein, einem Glas Sekt, Säfte, Kaffee / Tee satt, sowie ausgewählte hausgemachte und winterliche Gerichte

Einlass: ab 11:00 Uhr

Kosten: EUR 29,00 pro Person* zzgl. Getränke

Dienstag, 31.12.2024 – Silvester

große Silvesterveranstaltung mit einem exklusiven kalten warmen Silvesterbuffet, Aperitif, Mitternachtsimbiss und der Bötzinger Band D'Gipfelstürmer

Einlass: ab 18:00 Uhr

Kosten: EUR 89,00 pro Person* zzgl. Getränke

Aufgrund der begrenzten Anzahl an Sitzplätzen ist eine Tischreservierung obligatorisch. Bitte reservieren Sie unter der Rufnummer 07663 94460 oder senden Sie uns eine E-Mail an: restaurant@hotelgasthauskrone-boetzingen.com

Hotel-Gasthaus Krone, Gottenheimer Straße 1, 79268 Bötzingen



2025

Aktion zum Jahresbeginn: 3 Anzeigen bezahlen + 1 kostenlos!

Starten Sie kraftvoll ins neue Jahr mit unserer beliebtesten Aktion für Ihre Werbeanzeigen! Für einen begrenzten Zeitraum erhalten Sie 4 Anzeigen zum Preis von 3 – das ist eine Anzeige völlig kostenlos!

Vorteile für Sie:

- **Mehr Sichtbarkeit:** Maximieren Sie Ihre Reichweite, ohne zusätzliche Kosten.
- **Kostenersparnis:** Nutzen Sie die Gelegenheit, effektiv zu werben und gleichzeitig Ihr Budget zu schonen.
- **Starker Jahresbeginn:** Setzen Sie direkt ein Zeichen und starten Sie mit Ihren Angeboten, Events oder Kampagnen durch.

So funktioniert's:

1. **Buchen Sie 3 Anzeigen** in unserem System.
2. **Erhalten Sie 1 weitere Anzeige kostenlos** dazu.
3. **Profitieren Sie von insgesamt 4 Anzeigen**, die Ihre Zielgruppe erreichen.

**Unsere Aktion ist gültig von
KW 2 bis einschließlich KW 6
(03.01. bis 07.02.2025)**

**Zögern Sie nicht, uns bei Fragen oder zur
Buchung direkt zu kontaktieren.
Gemeinsam starten wir erfolgreich ins neue Jahr!**

Unsere Aktionsbedingungen finden Sie unter www.primo-stockach.de/aktionen



0 77 71 93 17-11



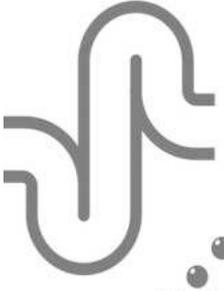
anzeigen@primo-stockach.de



0 77 71 93 17-40



www.primo-stockach.de



WINTER

- Solar
- Sanitär
- Heizung
- Blecherei
- Kundendienst

Dorfstraße 34
79232 March-Hugstetten
Telefon 076 65 22 05
Telefax 076 65 4 0727
www.winter-sanitaer-heizung.de
winter-sanitaer-march@t-online.de

Verkauf von Weihnachtsbäumen ab 29.11!

Täglich frischer Feldsalat.

Glühwein mit Dreierlei-Flammkuchen

Fr. 17-19 h & Sa. 11-17 h ab 29.11.

Mo.-Do. 9-18 Uhr,

Fr. 9-19 Uhr & Sa. 9-17 Uhr

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)

Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77

M. 0172 620 852 9 · www.wochner-landfrisch.de

CLAUDIO CANTARE - CON AMORE E PASSIONE

CLAUDIO CANTARE sagt "Danke". Hol Dir Deine rote Weihnachtskugel als Geschenk. Nur solange Vorrat reicht. Termin: Samstag, 21.12.24 von 11-13 Uhr. Im Grün 7, 79232 March (Holzhausen) Gegenüber Kindergarten.

Weitere Info: www.claudio-cantare.de

2-Zimmer-Whg. gesucht

von Rentner, fit, handwerklich begabt,
max. 700 - 800 € warm, zahle pünktlich.

Tel. +49 174 215 11 44

Neu: Die Primo-App

S' Blättle immer dabei!



Ob Leserinnen oder Leser, Vereine,
Kommunen oder Gewerbetreibende -
das eBlättle vom PRIMO bietet Vorteile
für alle, die ihr Blättle immer ganz nah
bei sich haben wollen!

Erhältlich im
App Store

APP ERHÄLTlich BEI
Google Play

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Str. 45 · 78333 Stockach · Tel. 077 71 /9317 11
info@primo-stockach.de · www.primo-stockach.de

 **PRIMO**
Verlag | Druck | Service

**Verwaltungsmitarbeiter (m/w/d)
im Seniorenzentrum in Umkirch
in Teilzeit gesucht!**

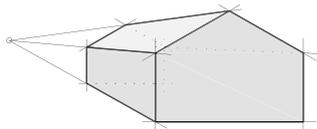
Zur Verstärkung unseres Teams
im Caritas Seniorenzentrum
"Max-Josef-Metzger-Haus" in
Umkirch suchen wir zum
nächstmöglichen Eintrittstermin
einen Mitarbeiter (m/w/d) in der
Verwaltung.

Top-Vergütung gemäß dem
Tarifvertrag AVR Caritas inkl.
Tarifsteigerungen, sowie
Jobticket, Inflationsprämie,
Jobticket, Hansefit, betriebliche
Altersvorsorge u.v.m.



bewerbung@caritas-bh.de

Ansprechpartnerin:
Frau Sutterer
Einrichtungsleitung
Tel.: 07665 9685-430



3 KANT

- Bauplanung
- Bauzeichnung
- Baubetreuung

**Es stehen bauliche Veränderungen an?
Haus - Hof - Garten**

**Ich biete kompetente Unterstützung und planerische
Umsetzung Ihrer Wunschvorstellungen**

- Erstellung von Bestandsplänen
- Planung der Baumaßnahme
- CAD-Zeichnungserstellung
- Betreuung der Maßnahme

Stefan Roser - 79232 March - Telefon: 0151/70018138 - Mail: info@3-Kant.de



*Frohe
Weihnachten*

& EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR

**Wir sagen Danke für das Vertrauen
im zu Ende gehenden Jahr.**

**Wir wünschen allen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten ein
frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches und gesundes 2025.**

**Sanitär - Schlosserei
A.Haas** G M B H

Rosenstr. 8a, 79224 Umkirch
Tel. 07665 6445, schlosserei-sanitaer@ro-haas.de

Unternehmer aus FR sucht MFH

zum Kauf über Deutsche Bank Immobilien,
Christian Rees, 0178-327 84 45



REWE

**Mit diesen Angeboten aus der Region
wünschen wir Frohe Weihnachten und
ein glückliches Neues Jahr 2025!**

**Ihre Familie Borowicz und das ganze REWE-Team
- Angebote gültig bis 31.12.2024 -**



Qualivo Fonduefleisch 100 g v. Schweinerücken 1,44	Schwarzwälder Schäufele vom Bug 1 kg 8,88	Feißt Festtagsaufschnitt 4-fach sortiert 100 g 1,44	Linders Winzerschinken 100 g 1,44
Schwarzwaldmilch Schlagsahne 32% Fett 200 g Becher (100 ml = 0,56) 1,11	Schwarzwaldmilch Bergkäse versch. Sorten 3,33 200 g Packung (100 g = 1,67)	Deuringer Festtagsnudeln 2,88 500 g Packung (1 kg=5,76)	Riegeler Landbier 14,77 20 x 0,5 Ltr. zzgl. 4,50 Pfand (1. Ltr. = 1,48)
Amb's Rotwein lieblich oder trocken 5,88 0,75 Ltr. Fl. (1. Ltr. = 7,84)	Konstanzer 4,88 Weiß od. Grauburgunder Kabinett 0,75 Ltr. Fl. (1 Ltr.=6,51)	Bötzinger WG 4,88 Secco, weiß od. rosé 0,75 Ltr. Fl. (1 Ltr. = 6,51)	Alpirsbacher Kleiner Mönch 17,77 24 x 0,33 Ltr. zzgl. 3,42 Pfand (1. Ltr. = 2,24)

WEIHNACHTLICHES SÜPPLER UNTER DER BLÄTTERTEIG-HAUBE AN AUFGESPIESSTEN GARNELEN & GLÜCKSKEKSE ZU NEUJAHR

ZUTATEN

WEIHNACHTLICHES SÜPPLER UNTER DER BLÄTTERTEIG-HAUBE

(= Vorspeise für 4 Personen)
 500 g Kürbis (Butternut)
 3 Schalotten, geschält, gewürfelt
 2 Knoblauchzehen, grob gehackt
 2 EL Rosmarinnadeln, fein gehackt
 1 EL Thymian, gefriergetrocknet
 1,5 cm frischer Ingwer, geschält, gerieben
 3 - 4 EL Olivenöl
 3 Äpfel
 1 Birne
 2 Gewürznelken
 Salz, Pfeffer aus der Mühle
 650 ml heiße Gemüsebrühe in 1 großem Kochtopf
 125 ml Sahne
 4 Scheiben Blätterteig
 1 Eigelb, verquirlt

AUFGESPIESSTE GARNELEN

16 TK-Riesengarnelen, aufgetaut
 Salz, Pfeffer aus der Mühle
 8 mittellange Holzspieße
 80 g Spaghetti, gegart, ausgekühlt
 Olivenöl zum Anbraten
 1 Knoblauchzehe, geschält, zerdrückt
 1 Zweig frischer Rosmarin, gewaschen

GLÜCKSKEKSE

(für – je nach Größe – 8 bis 12 Stück)
 500 g Mehl,
 1 Würfel frische Hefe
 80 g Zucker
 1 Päckchen Vanillinzucker
 1 Prise Salz,
 2 Eier
 80 g lauwarmer Butter
 ¼ k lauwarmer Milch
 1 Eiweiß
 Fett zum Frittieren
 etwas Puderzucker
AUSSERDEM: kleine Zettelchen aus Backpapier mit Neujahrswünschen

ZUBEREITUNG

WEIHNACHTLICHES SÜPPLER UNTER DER BLÄTTERTEIG-HAUBE:

Backofen auf 210°C Ober-/Unterhitze (Umluft: 190°C) vorheizen. Kürbis würfeln (ca. 5 cm große Stücke) und zusammen mit Schalotten, Knoblauch, Rosmarin, Thymian, Ingwer und dem Öl vermischen. Äpfel und Birne schälen, Kerngehäuse jeweils entfernen und in ca. 5 cm große Würfel schneiden. Zum Kürbis-Öl-Mix hinzufügen, Gewürznelken ebenso. Salzen und pfeffern. Im Backofen bei 210°C Ober-/Unterhitze (Umluft: 190°C) rd. 10 Min. braten, wenden und weitere 10 Min. braten. Aus dem Ofen holen (Backofen nicht ausschalten!) und in den Topf zur heißen Gemüsebrühe geben, aufkochen. Je 1 Platte Blätterteig kreisförmig (Durchmesser wie Suppentasse) zurechtschneiden. Inhalt des Topfes pürieren und mit der Sahne verfeinern. Mit Salz, Pfeffer abschmecken und schaumig aufmixen. Die Suppe in Suppentassen füllen, mit dem zurechtgeschnittenen Blätterteig bedecken und mit Eigelb bepinseln. 10 bis 13 Min. im Backofen (210°C Ober-/Unterhitze, Umluft: 190°C) knusprig überbacken.

AUFGESPIESSTE GARNELEN:

Je 2 Garnelen salzen und pfeffern. Auf die Holzspieße stecken und einige Nudeln darum wickeln. In einer Pfanne mit erhitztem Öl den Knoblauch und Rosmarinweig ganz kurz anbraten. Die Nudel-Garnelen-Spieße dazu geben. Von beiden Seiten ca. 2 Min. anbraten. Je zwei Spieße (ohne Rosmarinweig) pro Suppentasse senkrecht in die Blätterteig-Haube einstecken und sofort servieren.

GLÜCKSKEKSE zu NEUJAHR:

Mehl in eine Schüssel sieben, eine Vertiefung in die Mitte drücken und die Hefe hineinbröckeln. Zucker, Vanillinzucker, Salz, Eier und Butter am Rand der Vertiefung verteilen. Milch dazu und alles gut verkneten. Den Hefeteig kräftig schlagen, dann an einem warmen Ort 30 bis 40 Min. gehen lassen. Nach dieser Zeit den Teig auf einer bemehlten Arbeitsfläche ausrollen, bis er etwa 1 cm dick ist. Mit dem Rand eines Trinkglases (Ø ca. 10 bis 12 cm) Kreise ausstechen. Je ein Zettelchen in einen Kreis legen. Den Kreisrand mit Eiweiß bestreichen und oben zusammendrücken – es sollen kleine Beutelchen entstehen. Das Neujahrsggebäck im heißen Fett der Fritteuse hellgelb ausbacken. Auf Küchenpapier abtropfen und auf einem Rost auskühlen lassen. Mit Puderzucker bestreuen und servieren.

TIPPS & TRICKS

Neujahrsggebäck und Glückskekse, in denen ein Zettelchen mit Wünschen oder einfach nur Weisheiten steckt, sind in China eine uralte Tradition. Bereits vorgedruckte kleine Zettel gibt es in den meisten Asia-Läden zu kaufen. Man kann sie aber auch aus Backpapier selber zurechtschneiden und beschriften – vielleicht mit einem guten Vorsatz? Jedenfalls ist das Herausziehen und laute Vorlesen immer amusant und unterhaltsam. – Die Chinesen feiern ihr New Year immer später als wir: 2025 am 29. Januar.



Liebe Patientinnen und Patienten,

wieder neigt sich ein turbulentes Jahr dem Ende entgegen. Für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen möchten wir uns ganz herzlich bei Ihnen bedanken.

Wir wünschen Ihnen & Ihrer Familie ein friedvolles Weihnachtsfest & einen guten Start ins neue Jahr.

Am **Freitag, den 27.12.24** und **Montag, den 30.12.24** sind wir von 8.15 - 12.00 Uhr für Sie da.

Ab **Donnerstag, den 02.01.25** ist die Praxis wieder zu den regulären Zeiten geöffnet.

Ihr Team der Praxis am Mühlbach

Thomas Brauchle | Dr. Ulrike Schmidt | Dr. Stefan Scheidt
Katharina von Hamm | Dr. Jens Rudolph
die Assistentinnen Dr. Theresa Emrich und Dr. Ruth Grote
und alle Mitarbeiterinnen

★ Weihnachtsbaumverkauf ★

Ab **30.11.2024** täglich frisch geschlagene Weihnachtsbäume vom Erzeuger aus dem Schwarzwald bei der Apotheke am Gutshof in Umkirch zu verkaufen. (Parkplatz hinter dem Haus)

Täglich geöffnet außer:

★ Montag- & Mittwochnachmittag und Sonntag ★

Oh, wie ist es schön, wenn Weihnachten ist.
Ich wünschte nur, dass ein wenig öfter Weihnachten wäre.
- Astrid Lindgren

Hirth
Qualität auf Achse

hirth-anhaenger.de

2.-5. JANUAR 2025 **HIRTH NEUJAHR'S HAUSMESSE**

- ▶ Limitierte Sonderedition
- ▶ Spannende Produkt-Neuheiten
- ▶ Anhänger für jede Transportaufgabe

DREI-KÖNIGS RABATT

Do - Sa 9-17 Uhr / So 11-16 Uhr
Gewerbegebiet Breite / Feldbergstr. 2 / 78652 Deißlingen

zähne & mehr

Zahnarztpraxis Stoll
Beatrice Stoll
mit Kollegin Dr. C. Wagner

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr
wünscht Ihnen
das gesamte Praxisteam

Unsere Praxis ist ab dem 23.12.2024 bis einschließlich 06.01.2025 geschlossen.
Ab dem 07. Januar sind wir zu den gewohnten Zeiten wieder für Sie da.

Herrenstr. 36 | 79232 March | Tel.: 0 76 65 - 12 41

Wir gehen in eine kurze Winterpause

Unser Betrieb ist vom **20.12.2024 ab 12 Uhr bis 30.12.2024** sowie am **06.01.2025 (Heilige Drei Könige)** geschlossen. Ab dem **02.01.2025** sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

Die erste Ausgabe der Amts- und Mitteilungsblätter 2025 erscheint in **KW 2**.

Anzeigenschluss: Der reguläre Anzeigenschluss am **Montag, 06.01.2025**, wird aufgrund des Feiertages auf **Freitag, 03.01.2025 um 9 Uhr** vorverlegt.

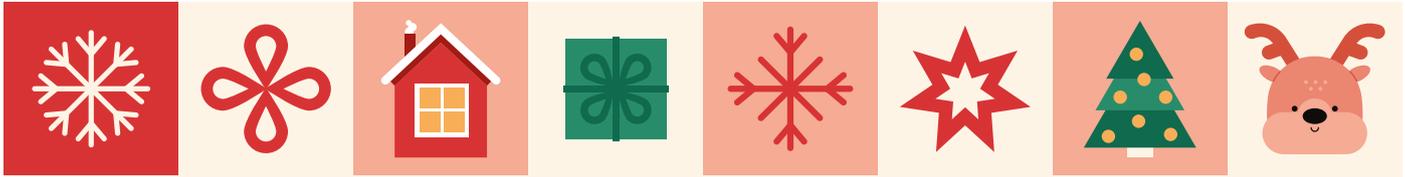
Vielen Dank für Ihr Verständnis und schöne Feiertage!
Ihr **PRIMOVERLAG**

PRIMO
Verlag | Druck | Service



Ihre Weihnachtsgrußanzeigenbeilage im Heimatblatt

UMKIRCH



Frohe Weihnachten

UND EIN GESUNDES NEUES JAHR 2025

Liebe Kundinnen und Kunden,
liebe Leserinnen und Leser,

das Jahr 2024 neigt sich dem Ende zu, und wir möchten die Gelegenheit nutzen, Ihnen herzlich für Ihr Vertrauen, Ihre Treue und die gute Zusammenarbeit zu danken. Es ist uns eine Freude, Sie auf Ihrem Weg begleiten zu dürfen.

Die Weihnachtszeit ist eine wunderbare Gelegenheit, zur Ruhe zu kommen und Zeit mit den Liebsten zu genießen. Auch wir gönnen unserem Team eine Pause:

- **Unser Betrieb ist vom 20.12. ab 12 Uhr bis einschließlich 30.12.2024 geschlossen.**
- **An Silvester (31.12.2024), Neujahr (01.01.2025) und dem Feiertag Heilige Drei Könige (06.01.2025) bleibt unser Betrieb geschlossen.**

Ab dem **02.01.2025** sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

Besonders am Herzen liegt uns in dieser festlichen Zeit die Unterstützung von Menschen in schwierigen Situationen. Daher haben wir auch in diesem Jahr den **Förderverein für krebskranke Kinder e.V. Freiburg im Breisgau** mit einer Spende bedacht. Wir hoffen, auf diese Weise gemeinsam einen Beitrag für mehr Hoffnung und Hilfe leisten zu können.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein frohes, friedliches Weihnachtsfest sowie einen erfolgreichen und gesunden Start in das neue Jahr 2025.

Mit herzlichen Grüßen

Ihr **PRIMO**VERLAG



PRIMO
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle
GmbH & Co. KG
Meßkircher Straße 45
78333 Stockach

Tel. 07771 9317-11
anzeigen@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de



Im Grunde sind es immer
die Verbindungen mit Menschen,
die dem Leben Wert geben.

Wilhelm von Humboldt

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen
frohe Festtage und ein erfüllendes neues Jahr.

Mathias Andris und Team

mathias
andris
www.andris-glaserei.de

*Frohe
Weihnachten*
und ein gutes, gesundes neues Jahr!

Gärtnerei
und Blumenhaus
HUCK

Im Bemmenstein 18 • 79232 March-Hugstetten
TEL. 07665/1380 • Fax 07665/41301 • Handy 0170/5118518
Info@huck-garten.de • www.huck-garten.de
Folgen Sie uns auf Facebook und Instagram

Wir wünschen eine besinnliche
Weihnachtszeit

❄️ und ein gutes neues Jahr 2025 ❄️

**Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen im
vergangenen Jahr.**

**Wir wünschen all unseren Kunden und
Bekanntem ein gutes neues 2025.**


SCHULZ
BRENNSTOFFE – AGRAR OHG
79268 Bötzingen

Wenn uns bewusst wird, dass die Zeit,
die wir uns für einen anderen Menschen nehmen, das Kostbarste ist,
was wir schenken können, haben wir den Sinn der Weihnacht verstanden.

– Roswitha Bloch –

Weihnachtswahlen

Gleiche Zahlen bedeuten gleiche Buchstaben. Durch Ausprobieren ist jeder Zahl ein Buchstabe zuzuordnen und in die Rätselgrafik einzutragen, sodass ein vollständiges Rätsel entsteht.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
	A			E			L												M		T
9	22	12	8	8	5	18		9	2	11	14		15	17	3	18	22	5			
5	3		5		18	3	14	12	8	2	4	9		5		5	12	9			
21		5	17	5	14		10	5	8		19		22	3	20	5	17				
20	12	18	9	22	5	17		16		2	17	20	3	18		19		2			
	12	10	5		8	L	A	M	E	T	T	A		22		13	5	3	18		
3		5		9	3	13	12	18		8		16	1	22	5		3	8			
9	2	8	12	12	18		17		6	3	22	17	12	18	2	22		2			
2	8	9		21		5	10	10	5		20	4	9		8		20	9			
	15		20	2	17	3	2	18	18	5		13		21	5	9	4	9			
12	9	8	12		5	17	18				14	5	19	3	17		8				
18	5	8	14	5		5					17		8		19	3	9				
2	5		2		4	18	9														
10		14	18	4	22	5															
5	22	2	22																		
17		7																			
	2	8	22																		
4	8		5																		
18	12	5	8																		
13	5	2	8																		



Frohe Weihnachten ★
und einen guten Start ins Jahr 2025

★ Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und wünschen Gesundheit im neuen Jahr.
 ★ Gerne sind wir auch 2025 für Sie da. ★

Physiotherapie
am Tuniberg



Daniela Hauert

Daniela Hauert und Team
 Blumeneckstraße 1
 79112 Waltershofen
 Tel.: 07665 / 9390622
 www.physio-hauert.de

Die Praxis ist vom 23.12.24 -01.01.2025 geschlossen.

Ihr Team von **Elektro Schönberger** wünscht Ihnen und Ihren Familien eine frohe, besinnliche und gesegnete Weihnacht.

★
 ★  ★

Alles Gute, viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr.

★ ★



GmbH & Co. KG

Frohmatenstr. 17 | 79268 Bötzingen
 Telefon +49 7663 9345-0
 Fax +49 7663 9345-67
 info@elektro-schoenberger.de
 www.elektro-schoenberger.de

Hess

FACHFUSSPFLEGE & NATURKOSMETIK
 Hygiene zertifizierter Fachbetrieb

Acica Hess ★
 Waidmattenstraße 6
 79232 March-Buchheim
 Tel. 0151 70 33 98 04
 www.fachfusspflege-hess.de

*Ich bedanke mich für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen
 ★ und wünsche Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest
 ★ und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

Salon balance ★


*Zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden!
 Zum Jahresende DANKE für Vertrauen und Treue!
 Zum neuen Jahr Gesundheit, Glück und weiterhin gute Zusammenarbeit!*

Victoria Kelsch | Im Gutshof | Hauptstraße 3 | Umkirch
 Telefon: 07665 - 99491 | www.salon-balance.salonized.com

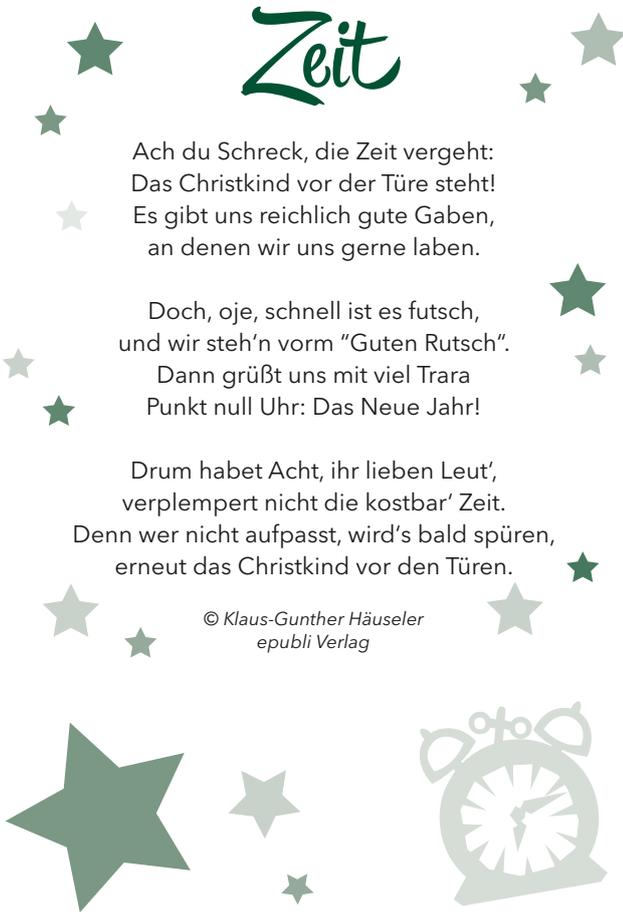
Zeit

Ach du Schreck, die Zeit vergeht:
 Das Christkind vor der Türe steht!
 Es gibt uns reichlich gute Gaben,
 an denen wir uns gerne laben.

Doch, oje, schnell ist es futsch,
 und wir steh'n vorm "Guten Rutsch".
 Dann grüßt uns mit viel Trara
 Punkt null Uhr: Das Neue Jahr!

Drum habet Acht, ihr lieben Leut',
 verplempert nicht die kostbar' Zeit.
 Denn wer nicht aufpasst, wird's bald spüren,
 erneut das Christkind vor den Türen.

© Klaus-Gunther Häuselner
 epubli Verlag



*wünscht
 ihnen schöne
 weihnachten*

elektro technik design



hagios electronic Anlagen GmbH · 07665 6969 · www.hagios.de

KILIAN HUNN

www.weingut-hunn.de

**Frohe Weihnachten
 und ein gesundes,
 erfolgreiches
 neues Jahr!**

**Familie Hunn • Weingut
 Rathausstraße 2 • Gottenheim
 Weinverkauf geöffnet Mo.-Sa. 9-12 Uhr
 und 14 bis 19 Uhr**



Unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes, neues Jahr verbunden mit dem Dank für das bisher entgegengebrachte Vertrauen und dem Wunsche auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.

NATURlich-faller

Baubiologische-Beratung • Schreinerei • Bestattungsinstitut
 Dorfstr. 20 • 79232 March-Hugstetten • Tel.: 07665-1307
 www.naturlich-faller.de

Weihnachts-Quiz

Wie ist es mit Ihrem Wissen rund um das Fest der Liebe bestellt?

Testen Sie es mit unseren 15 Fragen zum Thema Weihnachten.

Wie heißt der traditionelle Mailänder Weihnachtskuchen?

- A Piadina
- B Panettone
- C Pastel de Nata
- D Presnac

1

Welcher Weihnachtsmarkt findet jährlich in Bautzen statt?

- A Wenzelsmarkt
- B Konradmarkt
- C Ottosmarkt
- D Ludwigsmarkt

2

Worum handelt es sich beim spanischen El Gordo?

- A opulentes Weihnachtsmahl
- B Weihnachtsgnom
- C Hauptpreis der Weihnachtslotterie
- D Familienfest am 23. Dezember

4

Zu welcher Pflanzengattung zählt der Weihnachtsstern?

- A Lilien
- B Wolfsmilch
- C Rosen
- D Hahnenfuß

6

Für welche Tiere ist die Weihnachtsinsel bekannt?

- A Seekühe
- B Möwen
- C Papageien
- D Krabben

8

In Island gibt es mehrere Weihnachtsmänner, die sogenannten Jólásvéinar. Wie viele sind es genau?

- A 10
- B 11
- C 12
- D 13

10

Welche Erzählung Adalbert Stifters handelt von zwei Geschwistern, die sich an Heiligabend verlaufen?

- A „Granit“
- B „Bergkristall“
- C „Katzensilber“
- D „Kalkstein“

12

Welches Lied wurde ursprünglich 1857 unter dem Namen „The One Horse Open Sleigh“ veröffentlicht?

- A „Last Christmas“
- B „Rudolph, the Red-Nosed Reindeer“
- C „Jingle Bells“
- D „I'm Dreaming of a White Christmas“

14



© Clipdealer/Shaiith/DEIKE

Wer berichtet in seinem Evangelium von den Heiligen Drei Königen?

- A Johannes
- B Markus
- C Lukas
- D Matthäus

3

In welchem Land verstecken viele Menschen aus abergläubischen Gründen ihre Besen an Weihnachten?

- A Neuseeland
- B Norwegen
- C Portugal
- D Polen

5

Was darf bei klassischen Florentinern nicht fehlen?

- A Mandeln
- B Marmelade
- C Cornflakes
- D Kokosflocken

7

Wer schuf das Gemälde „Ruhe auf der Flucht nach Ägypten“?

- A Caravaggio
- B Sandro Botticelli
- C Raffael
- D Tizian

9

An welchem Tag endet die Weihnachtszeit der römisch-katholischen Kirche?

- A Taufe des Herrn
- B Aschermittwoch
- C Epiphania
- D Mariä Lichtmess

11

Welchen Rekord hält Rio de Janeiro?

- A teuerste Weihnachtsbaumdekoration
- B größtes Lebkuchenhaus
- C längste Weihnachtsmarktdauer
- D größter schwimmender Weihnachtsbaum

13

Auf wen ging das Weihnachtsverbot in England von 1644 bis 1660 zurück?

- A Oliver Cromwell
- B Elisabeth I.
- C Maria I.
- D Heinrich VIII.

15

Lösungen „Weihnachts-Quiz“:

1B–Nicht nur Mailand ist bekannt für den vor allem in der Weihnachtszeit beliebten Panettone. Das aus Weizensauerteig hergestellte Gebäck wird in einer Manschette aus Papier gebacken.

2A–Der Wenzelsmarkt in Bautzen kann auf eine lange Geschichte zurückblicken: Bereits im Jahr 1384 wurde er erstmals in einer Chronik erwähnt. Damit ist er einer der ältesten Weihnachtsmärkte Deutschlands.

3D–Der Apostel Matthäus erwähnt als Einziger in seiner Weihnachtsgeschichte die Heiligen Drei Könige. Er berichtet davon, wie die Weisen von einem Stern nach Bethlehem geführt werden.

4C–In Spanien findet jedes Jahr am 22. Dezember die Weihnachtslotterie statt. Die Verkündung der Losnummer des Hauptpreises, des sogenannten El Gordo, stellt dabei den Höhepunkt dar.

5B–Damit böse Geister und Hexen ihre Besen nicht für einen Ritt missbrauchen können, verstecken viele Norweger diese vor Heiligabend.

6B–Der auch Adventssterne oder Poinsettie genannte Weihnachtsstern erfreut uns vor allem in der Adventszeit mit seinen farbenfrohen Blättern. Der für die Gattung typische Milchsaft ist leicht giftig.

7A–Die besonders in der Weihnachtszeit beliebten Florentiner bestehen traditionell aus Mandeln und werden zum Teil mit Schokolade überzogen. Je nach Vorliebe sind kandierte Früchte Teil des Rezepts.

8D–Jedes Jahr findet auf der zu Australien zählenden Weihnachtsinsel ein faszinierendes Naturschauspiel statt: Zu Beginn der Regenzeit machen sich Millionen knallroter Krabben auf den Weg zum Meer.

9A–Der italienische Maler Caravaggio schuf um das Jahr 1594 das Gemälde „Ruhe auf der Flucht nach Ägypten“. Es zeigt einen Geige spielenden Engel, der vor der Heiligen Familie steht.

10D–Bei den 13 isländischen Weihnachtsmännern handelt es sich um Trolle, die ab dem 12. Dezember in die Dörfer und Städte der Menschen kommen. Nach dem 6. Januar sind die Gestalten wieder verschwunden.

11A–Die katholische Kirche feiert am Sonntag nach Erscheinung des Herrn (6. Januar) das Fest der Taufe des Herrn. Der Tag stellt das Ende des Weihnachtsfestkreises dar.

12B–Die 1845 erstmals erschienene Erzählung „Bergkristall“ von Adalbert Stifter spielt zur Weihnachtszeit und greift christliche Motive wie die Auferstehung oder Versöhnung auf.

13D–Die brasilianische Metropole Rio de Janeiro hält einen ganz besonderen Rekord. Hier kann man den größten schwimmenden Weihnachtsbaum bestaunen: Er steht auf Flößen und misst 85 Meter.

14C–Bei dem musikalischen Klassiker „Jingle Bells“ handelt es sich, anders als viele denken, nicht um ein Weihnachts-, sondern um ein Winterlied. Es geht darin um Pferdeschlittenrennen.

15A–Unter dem Puritaner Oliver Cromwell verabschiedete das englische Parlament 1644 einen Beschluss, mit dem das ausgelassene Feiern des Weihnachtsfests verboten wurde.



Allen Kunden und Freunden
unseres Hauses frohe Weihnacht
und viel Glück im neuen Jahr.

H-P FÜRDERER
Radio- und Fernsehwerkstatt

79232 March-Neuershausen
07665/ 93 47 55
Mobil: 0176/ 22 24 27 22

Kundendienst*Reparaturen*Verkauf

© PRIMO
VIELEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN.



**Wir wünschen Ihnen ein schönes,
besinnliches Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch ins neue Jahr!**

Natürlich sind wir auch während der Feiertage
für Ihre Stromversorgung im Einsatz.

Ihr Team der
naturenergie netze

naturenergie netze



Wir wünschen unseren
Kunden ein schönes,
besinnliches Weihnachten
und einen guten Rutsch
in's Neue Jahr 2025!

**Sanitätshaus
Compliance**
Inh.: Aberle

- Kompressionsstrümpfe • Bandagen
- Brustprothetik • Weitere Hilfsmittel

Ihr Spezialist für Kompressionsstrümpfe
bei Venen- und Lip- und Lymphproblemen

www.sanitaetshaus-compliance.de

Lammstr. 16 am Tor | 79312 Emmendingen | Tel.: (0 76 41) - 92 06 56



Tierarztpraxis Umkirch

Ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest wünschen wir
allen Vierbeinern sowie deren Frauchen und Herrchen.

DIE ÖFFNUNGSZEITEN ÜBER DIE FEIERTAGE SIND FOLGENDE:

Montag, 23.12.24:	10.00-11.30 Uhr und 15.30-18.00 Uhr
Freitag, 27.12.24:	10.00-11.30 Uhr und 15.30-18.00 Uhr
Montag, 30.12.24:	10.00-11.30 Uhr und 15.30-18.00 Uhr
Donnerstag, 02.01.25:	10.00-11.30 Uhr und 15.30-18.00 Uhr
Freitag, 03.01.25:	10.00-11.30 Uhr und 15.30-18.00 Uhr

Ab Dienstag, 07.01.2025 sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

**Ihr Tierarztpraxis Team in Umkirch
Telefon 07665 5510**



MERRY **Christmas** HAPPY NEW YEAR

Vielen Dank für das erwiesene Vertrauen
und die gute Zusammenarbeit.

Ihre Schreinerei
Markus Müllerschön
Umkirch • Tel. 07665/51755

Holz ist Mäller schön !!

www.schreinerei-muellerschoen.de



**WIR WÜNSCHEN
FRÖHLICHE WEIHNACHTEN UND
EINEN GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR!**

Für das entgegengebrachte
Vertrauen möchten wir uns ganz
herzlich bedanken.

Wir haben Betriebsferien
vom 21.12.24 – 06.01.25.

Danzeisen Elektro

Stephan Danzeisen Thielstr. 23 79288 Gottenheim

Oh, wie ist es schön, wenn Weihnachten ist.
Ich wünschte nur, dass ein wenig öfter Weihnachten wäre.

– Astrid Lindgren

Zum 20.12.2024 beendige ich meine Tätigkeit und möchte mich ganz herzlich für die jahrelange Treue bei Ihnen bedanken. Ich wünsche Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

FUSSPFLEGEPRAXIS MATO
In der Breite 87, 79224 Umkirch



WEIHNACHTEN
UND EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR!
Danke für Ihr Vertrauen und bleiben Sie gesund!

Heizung • Kundendienst • erneuerbare Energien

Hänsler
HEIZUNGSBAU
Daniel Hänsler
Spielhöfe 5
79112 Freiburg

07665 - 94 83 123
info@haensler-heizung.de
www.haensler-heizung.de



Merry Christmas
HAPPY NEW YEAR

PRAXIS FÜR PODOLOGIE
Heike Nassal-Hagen
Staatlich exam. Podologin und
Sektorale Heilpraktikerin

Salzgasse 6
79288 Gottenheim
Tel.: 0 76 65- 9 39 96 77
info@podologie-nassal-hagen.de



Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr.

Markus Senrich
Sanitär - Heizung - Blechnerei
Hauptstraße 22, 79288 Gottenheim



Frohe Weihnachten wünscht Ihnen

Glück *Erfolg* *Gesundheit*

Marco Dilger
Fliesen-Platten-Mosaikleger
Gescheidstr. 5 • 79110 Freiburg
Tel.: 0761-809238

Vielen Dank für Ihr Vertrauen.



SANTO GROUP
REGIONAL | BODENSTÄNDIG | ZUVERLÄSSIG

50
SANTO
1972 - 2022

Frohe Weihnachten und ein gesunde neues Jahr!

www.santo-group.de
Freiburg • Bischoffingen • Hugstetten/March

Mercedes-Benz SANTO
SERVICE & SAILE by Mercedes-Benz
SANTO
KIA SANTO
autofreiburg
SANTO Service as need